AÑO XVIII - Nº 936 | 250 PESETAS | DEL 5 AL 11 DE OCTUBRE DE 1993

don balón

EUROTORNEOS PLENO ESPAÑOL

VALENCIA, ESTE AÑO SÍ

HUGO, A FONDO

CON MARADONA EN ROSARIO

JUANELE, JUGADOR DEL MES

DUBOVSKY EN POSTER

00936
8 414090 100458

EN CORTO

SOBORNO

La FIFA absuelve a España

José A. Albert

El presunto intento de compra del partido Albania-España ha sido cerrado por la FIFA que no considera que hubiesen motivos suficientes para analizar el caso, al juzgar que ambas federaciones actuaron de manera correcta. Antes del partido Albania-España un intermediario de jugadores albaneses intentó negociar con dirigentes de la federación la compra del partido, según la información emitido por una cadena de radio. España se impuso por cinco a uno y la maniobra de soborno fue puesta en conocimiento de la FIFA, manifestando que la federación estaba la margen del asunto.

UN BOMBO PARA TODOS LOS GUSTOS

Diferente suerte han tenido los equipos españoles en el bombo europeo. De los seis equipos que entraban en el sorteo, los menos afortunados han resultado los representantes de la Copa de la UEFA, con los difíciles choques entre el Deportivo y el Aston Villa inglés y Valencia frente al Karlsruher alemán, mientras que para la Copa de Europa y Recopa, los *enemigos* pueden calificarse de asequibles. En la máxima competición, el Barcelona tendrá que salvar el escollo del Austria de Viena para entrar en la liguilla europea. El Real Madrid tendrá como rival en la Recopa a otro equipo austriaco el Innsbruck, mientras que en la UEFA los emparejamientos son los siguientes: Deportivo -Aston Villa, At. Madrid - OFI de Creta, Valencia - Karlsruher y Olympiakos - Tenerife. Los partidos de ida se disputarán el próximo 20 de octubre.

ADB

ESPECIAL 2ª B

La próxima semana en Don Balón

El especial dedicado a la Segunda División B volverá a partir de la próxima semana a las páginas de Don Balón. Este suplemento recogerá toda la información de los cuatro grupos de la categoría. Clasificaciones, noticias, los goleadores, los mejores equipos y jugadores, informes y entrevistas se darán de nuevo cita mensualmente con el número habitual de la revista al precio de siempre, 250 pesetas.

A. Kintana

ATHLETIC-EVERTON

En el homenaje a Mújica

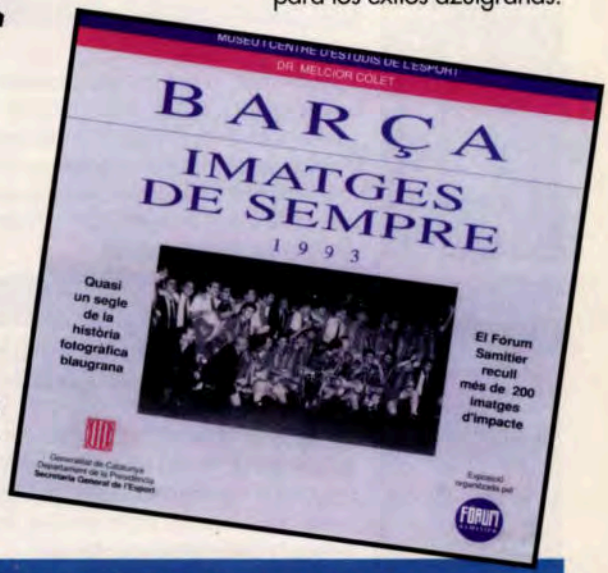
Athletic de Bilbao y Everton se medirán en San Mamés en el homenaje que el club vasco realizará en memoria del periodista José María Mújica recientemente fallecido. El encuentro se celebrará el próximo sábado 9 de octubre a las siete de las tarde y a la presentación asistieron Lerchundi, Heynckes y Andrinúa.

LA PROMOCION "PINS COPA DE EUROPA" ESTA AGOTADA. ROGAMOS SE ABSTENGAN DE ENVIAR SOLICITUDES. SIGAN ATENTOS A NUESTRA REVISTA, PARA FUTURAS PROMOCIONES.

FORUM

Cruyff, el hombre clave

El pasado jueves bajo el tema del Barcelona actual se celebró un coloquio organizado por el Forum Samitier en el marco de la exposición fotográfica de cien años de barcelonismo. En el debate intervinieron, Guardiola, Koeman y los ex jugadores azulgrana Víctor, Carrasco y *Tente* Sánchez, quienes coincidieron en que la presencia de Cruyff ha resultado fundamental para los éxitos azulgranas.


MUSEU I CENTRE D'ESTUDIS DE L'ESPORT
DR. MELCIOR COLET
BARÇA
IMATGES DE SEMPRE
1993
Quasi un segle de la història fotogràfica blaugrana
El Fòrum Samitier recull més de 200 imatges d'impacte
FÒRUM

José A. Albert

SETIEN

Al campo con el menisco roto

El centrocampista del Racing lleva disputados tres partidos de Liga con el menisco roto. Quique Setién se lesionó hace tres semanas antes del encuentro contra el Valencia y ha venido actuando gracias a la medicación de inflamatorios. El jugador ha indicado que seguirá jugando hasta que no pueda soportar los dolores y los médicos le obliguen a pasar por el quirófano.

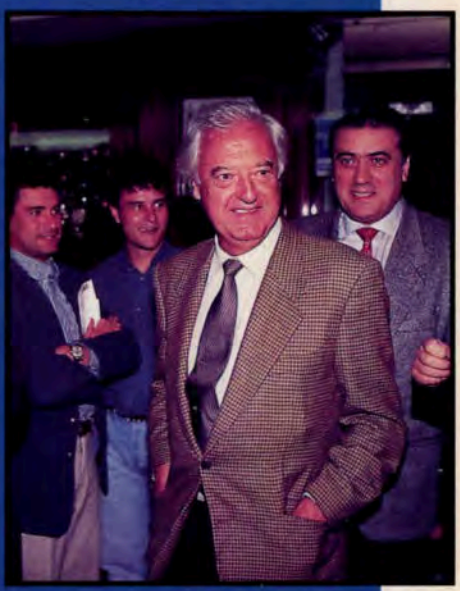
BARCELONA

Presentada la Visa Barça

El club azulgrana presentó la nueva tarjeta de crédito Visa Barça, la cual será gratuita para los socios en el primer año y ofrecerá descuentos a sus usuarios en 300 establecimientos comerciales. Los beneficios de la tarjeta se destinarán a la futura Fundación del Barcelona.

José A. Albert

MENDOZA FICHA A UN POLITICO



Juan Navarro

Inocencio Arias, ex secretario de Estado del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha sido fichado por el Real Madrid para desempeñar el cargo de director general del club.
El presidente Ramón Mendoza realiza con este nombramiento un importante cambio en la estructura organizativa de la entidad. Inocencio ocupará un cargo ejecutivo de amplios poderes y sólo responsable ante el presidente. Bajo su influencia se encontrará la gerencia del club y la secretaria técnica. Mendoza con esta novedad quiere asemejarse a la línea organizativa que mantiene Silvio Berlusconi en el Milan. Por otro lado, el dirigente blanco está estudiando a medio plazo la idea de convertir al Real Madrid en sociedad anónima.

EN CORTO

PROTAGONISTAS

EL PORTERO

VICTOR MANUEL GARCIA, VITI, del Oviedo. A sus 34 años, el guardameta asturiano vive uno de los momentos más dulces de su carrera. Tanto es así que el joven Rafa, fichado del Avilés hace dos temporadas como gran promesa, apenas si ha tenido oportunidades de demostrar su categoría. Seguridad, colocación y mando son las principales cualidades del meta titular oviedista.

EL DEFENSA

LOPEZ REKARTE, del Deportivo. El bravo defensa guipuzcoano no ha tenido tiempo de añorar en ningún momento su etapa azulgrana. Se hizo con un puesto en el once titular del Deportivo desde el primer momento y ha conocido quizá la mejor etapa de la historia del conjunto galllego. Arsenio confía ciegamente en él por entrega, seguridad en defensa y desdoblamiento ofensivo.

EL MEDIO

MANUEL SANCHEZ, MANOLO, del Atlético de Madrid. Con la marcha de Schuster y Futre y la renovación casi completa de la plantilla, el delantero extremeño, todo un veterano del conjunto *colchonero*, se ha convertido por fin en el auténtico líder del cuadro rojiblanco. Siempre trabajador y disciplinado y poco dado a la polémica, es el nuevo buque insignia del equipo de Parreira.

EL DELANTERO

RAMON SUAREZ, MONCHU, del Sevilla. La llegada al banquillo de Luis Aragonés ha supuesto la reactivación de la carrera del delantero asturiano. Bilardo apenas si contó con él, pero "el sabio de Hortaleza" le está dando la confianza que necesitaba y no le está defraudando. El joven atacante se entiende a la perfección con el croata Suker y pueden llegar a formar un tándem mortal.

TRES PREGUNTAS A... PATXI

-¿Por qué le dieron la baja en la Real?

- Tras haber triunfado en las categorías inferiores del club, todavía no lo entiendo. Otros han tenido la oportunidad que a mí se me ha negado. Y no soy peor portero que Alberto o Yubero.

-¿Por qué no tiene equipo todavía?

- Deposité mi confianza en un asesor, pero de momento estoy parado, aunque entreno con el equipo de mi pueblo.

-¿Está en condiciones de volver a jugar?

-Puedo garantizar un buen trabajo en cualquier equipo de Primera o Segunda División.

Iñigo Gallego

José Ventureira

RIESCO

BAJA

Pedro Riesco, por contra, no está teniendo excesiva suerte en su primera temporada en el Deportivo. Si con Claudio y Manjarín tenía difícil la titularidad, la llegada de Bebeto le ha puesto las cosas todavía más cuesta arriba. En la medular, Fran, Donato y Mauro Silva le cierran también el paso, así que el panorama del habilidoso mediapunta se presenta bastante negro. Arsenio necesitaba un banquillo de calidad para afrontar la temporada con garantías de éxito, y, por lo visto, Riesco tendrá que asumir, de momento, el papel de recambio de lujo.

José Ventureira

SI Al debut europeo del Deportivo en Riazor con cinco goles para abrir boca

SI A Darío Franco por la buena marcha en la recuperación de su grave lesión

SI A los extranjeros del Barcelona por evitar cualquier tipo de polémica en los descartes

SUBE

BEBETO

Está claro que en esto del fútbol mandan los resultados y que cuando las cosas van bien todo es perdonable. Seguramente, Lendoiro debió mantener la decisión de sancionar a Bebeto y Mauro Silva, pero después de ver en acción a los brasileños en su retorno, prefirió dar marcha atrás. También el centrocampista, pero sobre todo el ariete, han demostrado que son insustituibles en el conjunto de Arsenio. La afición gallega añoraba la magia y los goles de Bebeto y el brasileño no se ha hecho de rogar. La samba del gol se baila de nuevo en Riazor.

HACE 10 AÑOS...

STIELIKE CURADO EN EL EXTRANJERO
LABRUNA: ha muerto un ángel
GUINA/FIGUEROA: la clase y la fuerza
CALDERON/NUÑEZ: es la guerra
EL TRIUNFO DE LA FE

... El alemán del Real Madrid, Uli Stielike, curado de una lesión por un médico de la selección germana, no quiso cobrar sueldos y fichas de su club hasta su total recuperación.

... El CSD confirma a Jacinto De Sosa como árbitro de Primera, pero el presidente arbitral, José Plaza, no acepta la decisión.

... TVE y CEPSA (primer patrocinador comercial de la Liga) pagarán los 618 millones de pesetas que cuesta el fútbol televisado en la temporada 83-84.

... El joven centrocampista Roberto Fernández, gran revelación del año en el Valencia.

... El portero irlandés Pat Jennings cumple su partido internacional número 1000.

ENCUESTA

¿Dónde está la clave de la crisis del Real Madrid?

Juan Navarro

Hay consenso en que los males del Madrid vienen de lejos.

GOYO BENITO, ex-jugador del Real Madrid.
"Los males del Real Madrid no son de esta temporada, sino que vienen de lejos. El Madrid de las últimas temporadas ha perdido su identidad. Cuando yo jugaba, o te rompías en el campo o no salías más. Y eso ahora no ocurre. Falta casta y un jugador que anime y empuje al equipo".

JOSEP LLUIS NUÑEZ
Presidente del F.C. Barcelona.
"Lo que ocurra en el Real Madrid no me preocupa, pero creo que su error ha sido no mantener una misma estructura durante varios años. Nosotros hemos seguido una línea sólida que al final ha dado grandes resultados. Al principio es duro, pero luego se recogen los frutos".

CARLOS ALONSO SANTILLANA
Ex- jugador del Real Madrid.
"En el Madrid de hoy en día faltan auténticos guerrilleros. Hombres luchadores que complementen el juego técnico de los miembros de la *quinta*. Por otra parte, los extranjeros, como en el Barcelona, deberían marcar la diferencia y eso no ocurre en el Real Madrid"

MICHAEL LAUDRUP
Jugador del Barcelona.
"Desde la distancia no puedo saber donde reside la crisis del Real Madrid, pero lo que está claro es que no hay que hacer leña del árbol caído. Yo sufrí algo parecido en la *Juve*, y es muy duro. De todos modos, me alegro de la crisis del Madrid porque es nuestro más directo rival."

NO A Jesús Gil y Gil por poner en duda la honestidad de determinados colegiados

NO A Augusto César Lendoiro por haber dado marcha atrás en las sanción a Bebeto y Maruo

NO A Mané por fichar a un extranjero al que después hace sentar en el banquillo

EN CORTO

CITAS

"Mendoza es el único Macho que queda de la Quinta"

Hugo Sánchez (Jugador del R. Vallecano)

"Con el Real Madrid en este estado el último que se va soy yo"

Ramón Mendoza (presidente del R.Madrid)

"Con Antic, hubiéramos ganado la Liga del 92"

Michel (jugador del R. Madrid)

"Me alegro de las derrotas del Real Madrid"

Michael Laudrup (jugador del Barcelona)

"Es peligroso que la afición sueñe con objetivos utópicos"

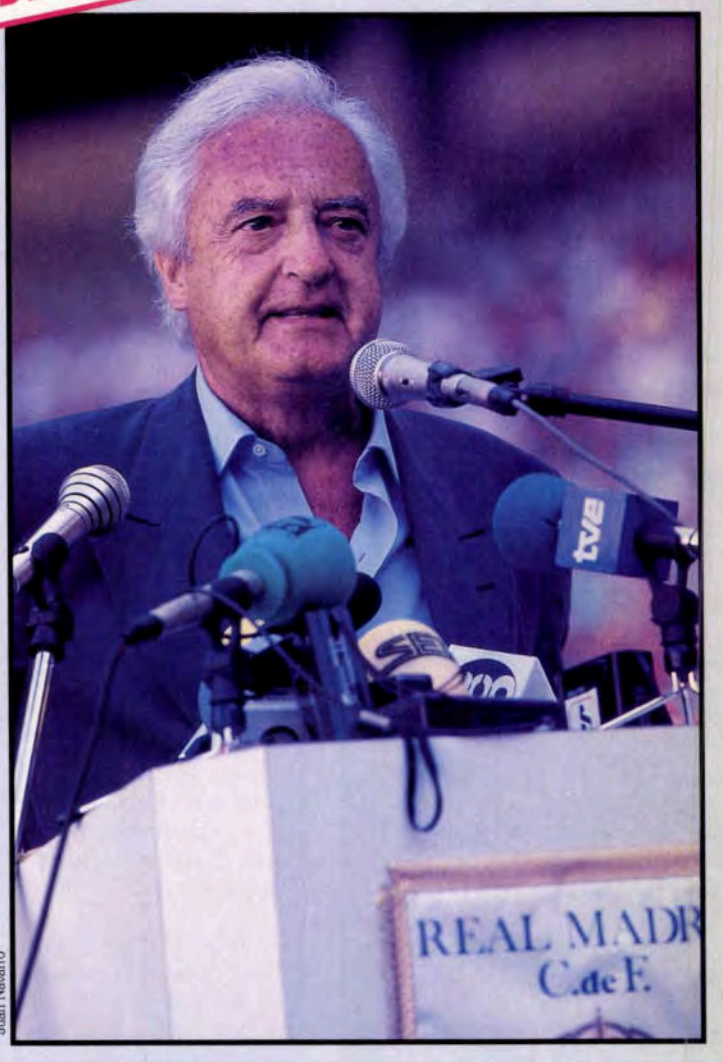
Jupp Heynckes (entrenador del Athletic)

"Redondo fue inflado por los que querían matarme"

Diego Maradona (jugador de Newell's)

LA FIGURA DE LA SEMANA

MEND



Juan Navarro

José A. Albert

¿QUE PASA CON?...

RAMIS

El defensa catalán del Real Madrid no cuenta para Benito Floro esta temporada. El técnico asturiano fue quien brindó a Ramis la oportunidad de debutar en Primera, pero este año ha preferido situar en su sitio a Alcorta, Sanchís, Nando o incluso a Fernando Hierro cuando éstos han estado lesionados o sancionados. Ramis, que podría ser cedido, prefiere aguardar una oportunidad.

OZA

¿Quién o quiénes son los responsables de la crisis de un club, sobre todo si ese club es grande? La del Real Madrid trae cola. ¿Hay una falta de estructuras como dice Núñez? ¿Está agotado el equipo y, sus jugadores, supermillonarios en fichajes, no tienen ninguna ilusión? ¿Es la directiva la que no da pie con bola y nada le sale bien, desde la economía hasta las adquisiciones de "ases" desangelados? ¿O es que la filosofía de Floro no encaja en la plantilla? Cuando se critica a un ministro por sus deficiencias o fracasos, se asegura, con tino, que el único y máximo responsable es quien los elige. En los males del Madrid, pues, no hay más que un culpable: Mendoza. Recogió la buena herencia de Luis De Carlos pero no ha sabido conservarla. Sus errores son monumentales y sus rectificaciones peores todavía. El viejo "zorro plateado" se resiste a dimitir. No tendrá otra opción. O eso, o el Madrid entra en un picado grave, muy grave.

Juan José Castillo

José A. Albert

Eloy Olaya parece no contar para Hiddink.

José A. Albert

Juliá deberá dejar la práctica del fútbol.

APUNTES

- A VER LOS PARTIDOS DESDE EL BANQUILLO es a lo que se está acostumbrando el delantero valencianista Eloy. El ex-internacional asturiano parece no entrar demasiado en los planes del técnico holandés Guus Hiddink, que cuenta más con Alvaro, Pizzi, Penev, Gálvez... Eloy, sin embargo, sigue siendo importantísimo en el vestuario valencianista. La veteranía es un grado.
- YA SE HA PUESTO EN MARCHA el merecidísmo homenaje al ex-guardameta del Sporting de Gijón, Jesús Castro, que murió ahogado el pasado verano cuando intentaba salvar a un niño. El pasado domingo se iniciaron los actos del homenaje con una misa. La finalización de los mismos tendrán lugar a mediados de este mes con un encuentro entre el Sporting y una selección de jugadores de la Liga. A buen seguro que todo el mundo responderá. Castro se lo merece.
- LA RETIRADA DE JULIA es casi una realidad. En el Real Zaragoza se da por hecho que el central catalán deberá abandonar el fútbol tras su lesión. Al parecer, el cartílago del platillo tibial de su rodilla derecha está lo suficientemente dañado para impedir que Juliá vuelva a los terrenos de juego, ya que sufriría fuertes derrames cada vez que jugase. El zaragocista, de 30 años, todavía no ha perdido la esperanza.
- ROJA PARA **JESUS GIL** por volver a dudar de un colegiado. El presidente del Atlético de Madrid comentó que no le gustaba la designación de Urío Velázquez para el derby. Tal como indicó el colegiado, los goles los marcan los jugadores.
- ROJA PARA **LOS ULTRA SUR** por los incidentes provocados en Suiza. Primero amenazaron de muerte a compañeros de la Cadena Cope, luego lanzaron bengalas al campo.

Juan Navarro

CONOZCA A... RODRIGUEZ

- Eduardo Rodríguez Fernández nació en Sanlúcar de Barrameda (Cádiz) el ocho de junio de 1966. Mide 1,77 y pesa 74 kilos.
- Es un jugador que procede de la cantera del Betis. Llegó a jugar con el primer equipo verdiblanco para pasar más tarde al Badajoz. El Hércules lo fichó hace tres temporadas y ahora lo ha vendido al Rayo Vallecano.
- La pasada temporada, jugando en Segunda B, fue el máximo goleador de todas las categorías nacionales con 32 goles. En la actual ya había marcado cuatro goles con el Hércules.
- Ha fichado por el Rayo Vallecano para las tres próximas temporadas. El cuadro de Vallecas ha pagado por él cuarenta millones de pesetas.
- Estaba en la agenda de varios equipos de primera, entre ellos el Valladolid.

¿POR QUE...

... los jugadores del Sevilla tienen tantas ganar de enfrentarse a Maradona?

... el Logroñes sigue sin reforzarse y dispuesto a tener que sufrir?

... se puso en duda el resultado del trascendental encuentro entre España y Albania?

EN CORTO

BALONAZOS

José Ventureira

Roberto Gama, Bebeto.

BEBETO

En La Coruña es conocida la debilidad del delantero por el marisco. Lo que no todo el mundo sabe es que, antes de cada partido, el técnico del Deportivo, Arsenio Iglesias, le ofrece al goleador brasileño un vasito de Ribeiro. Dada la eficacia del delantero, más de un entrenador imitará al *zorro* de Arteixo. El vino, además, no da positivo.

PROSINECKI

Un consejero del Milan se ha puesto en contacto con el representante del centrocampista del Real Madrid, Zoran Vekic, interesándose por la situación del jugador croata. Bayer Leverkusen y Bayern de Munich están también interesados en la contratación del madridista.

JOKANOVIC

Tras más de dos meses de intensas gestiones, el excentrocampista del Partizan de Belgardo es ya definitivamente jugador del Oviedo. Jokanovic firmó contrato por cuatro temporadas y su fichaje le ha costado al conjunto asturiano 150 millones de pesetas.

J.A. Vallina

Slavisa Jokanovic

CABALLERO

El delantero paraguayo Pablo *Torpedo* Caballero se encuentra a prueba en la U.E. Lleida. Caballero tiene 21 años y procede del Cerro Porteño, equipo de la Primera División de su país.

MOISES

A pesar del interés del Logroñés y del propio jugador, el delantero del Zaragoza no irá cedido al conjunto riojano. La cesión no se ha producido porque el jugador entra en los planes del técnico blanquillo, Víctor Fernández.

TENERIFE

La directiva del conjunto *chicharrero* estudia la posibilidad de disputar un partido amistoso contra la selección de Boliva que dirige Javier Azkargorta. El encuentro se disputaría en el descanso liguero del partido clasificatorio para el M'94, Eire-España.

ADDISON

El Consejo de Administración del Cádiz no aceptó la dimisión que el técnico británico presentó a Manuel Irigoyen. El presidente cadista considera que son los jugadores y no el técnico los responsables de la mala situación del equipo.

ALBANIA-ESPAÑA

La FIFA emitió un comunicado en el que considera que no existió ningún tipo de irregularidad en el encuentro Albania-España clasificatorio para el Mundial '94.

RACING

Los cántabros deberán afrontar el encuentro del próximo domingo frente al Real Madrid sin Mutiu, Popov y Radchenko, convocados por sus respectivas selecciones.

PANCEV

El jugador del Inter de Milán ha mostrado por primera vez interés en vestir la camiseta del Sevilla esta temporada en calidad de cedido. El delantero macedonio no entra los planes del técnico Bagnoli.

José A. Albert

Darko Pancev

SEVILLA

Directiva y plantilla del conjunto andaluz llegaron a un acuerdo en el tema de las primas. Los jugadores sevillistas se repartirán una suculenta cantidad, por encima de los 100 millones de pesetas, si consiguen la clasificación para la UEFA. Si se quedan a las puertas de la competición europea percibirán una cantidad sensiblemente inferior, mientras que una plaza entre la séptima y la última dejaría sin primas a la plantilla hispalense.

FICHAJES • FICHAJES • FICHAJES

MIGUELO. El ex-jugador del Sevilla firmó contrato con el Valladolid tras haber estado unos días a prueba en el conjunto *pucelano*.

RODRIGUEZ. El Rayo Vallecano se hizo por fin con los servicios del goleador del Hércules, Rodríguez, que firmó por tres temporadas con el conjunto madrileño.

RODAX. El técnico del Lleida, Mané, desestimó el fichaje del delantero austríaco.

Juan Navarro

El delantero austríaco Gerhard Rodax pudo fichar por el Lleida, pero Mané desestimó el fichaje.

EDITORIAL
JORNADA HISTORICA

En el fútbol español no suele haber termino medio. Se pasa del blanco al negro con una pasmosa facilidad. La memorable, porque cabe catalogarla como tal, jornada europea de la semana pasada parece haber elevado ahora a los altares al fútbol español a nivel de clubs, cuando en años anteriores alguna que otra eliminación anticipada puso injustamente en entredicho a nuestro potencial en relación al del resto de Europa.

Por segunda vez en la historia de las competiciones continentales, España ha colocado a todos sus representantes en la segunda fase. Un acontecimiento importante que por encima de otras consideraciones ha servido para poner las cosas en su sitio. No es cuestión de empezar a sacar pecho pero sí de dejar claro de una vez por todas que nuestros equipos comparten mesa y mantel con los de Italia, Inglaterra o Alemania, casualmente los únicos países que también han visto pasar a todos sus representantes. Es decir, que por su nivel físico-técnico-táctico el campeonato español, y por añadidura sus clubs, están entre lo mejorcito de Europa.

José A. Albert

Fue la pasada una eurojornada inolvidable, de esas cuyas imagenes deben quedar grabadas para siempre en las retinas de los aficionados. Una jornada en la que el Barcelona maravilló jugando un fútbol absolutamente memorable, posiblemente el mejor de toda la era Cruyff. En la que los Deportivo y Tenerife no pagaron la novatada y superaron con sobresaliente su primer exámen europeo, unos con un fútbol-espectáculo, otros recurriendo a eso que está tan de moda citar últimamente: la casta, y en la que Real Madrid, Valencia y Atlético superaron con autoridad a tres inquietantes adversarios.

Hubo garra, emoción, fútbol, corazón y un montón de buenos presagios. La otra ocasión en la que el fútbol español colocó a todos sus representantes en la segunda fase (temporada 65-66) el Real Madrid acabaría ganando la Copa de Europa, el Barcelona la de Ferias y el Zaragoza fue finalista. Se puede repetir algo similar.

don balon

SUMARIO

2-8: En corto.
10-14: Valencia: asalto al poder.
16-19: A fondo: Hugo Sánchez.
20-21: Informe: La Quinta del paro.
22-23: Entrevista: Esnaider.
26-29: 75 Preguntas: Cañizares.
31-34: Póster: Dubovsky.
36-39: Ranking de septiembre.
40: Entrevista: Arteaga.
41: Entrevista: García Pitarch.
44-47: Informe: Maradona, el sueño argentino
48-49: Informe: Bolivia.
50-51: Don Balón por el mundo
52: La estrella es... Zidane
53-57: Eurotorneos.
58: Resultados internacional.
59-61: Liga: 5ª jornada.
62-63: Qué fue de... Morán.

don balon

AÑO XVIII

Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quiles Franch
JEFE DE FOTOGRAFIA:
José Antonio Albert
FOTOGRAFOS:
Juan Navarro, Carlos Mira, Rogelio Rengel Jr. y Amadeo Rengel.
REDACTORES Y COLABORADORES:
Julián Gómez, Pedro Riaño, Toni Casals, José Antonio Lorén, Oleguer Torra, Santi Trubat, Ferran Correas, y Juan Carlos Casas (Madrid).
COMPAGINACION:
Emma Cunnington
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Angel San Ramón (Bilbao), Luis Villanego y José Miguel Muñoz (Cádiz), José Javier Montón (Castellón), José Palacios (Oviedo), José A. Paredes (Granada), Ramón Albaladejo (Cartagena), Carlos G. Artiles (Las Palmas), Roberto Urraca (Logroño), Juan A. Morgado (Málaga), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martín (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Pedro Hernández (Tenerife), José Angel Crespo (Valencia), Arturo Alvarado (Valladolid), Eduardo Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Jesús Zamora (Zaragoza), Manuel Podio (Albacete), José Ventureira (La Coruña), José Domarco (Burgos) y José M. Rodríguez (Gijón).
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
Don Balon (Chile),Karl-Heinz Heinmann (Alemania), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volanik (Checoslovaquia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulas (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Gregor Ziemniski (Polonia), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San Jose (Méjico) , Stefan Tarras (Suecia), Marcelo Larraquy (Argentina), Michael Erice (USA), Daniel Stapff (Uruguay), Hedi Hamel (Francia), José Carrión (Ecuador), Sean Creddon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Andre Boschetti (Suiza) y Antonio Carló (Escocia).
DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
PUBLICITAS, S.A.
Capitán Haya, 1 -2ª pral.
Tel: (91) 5551100 - Fax: (91) 5562929
28020 Madrid
Numancia, 185-187, -8º pral.
Tel: (93) 2801819 - Fax: (93) 2803170
08034 Barcelona
Delegaciones en Bilbao, Valladolid, Valencia, La Coruña y Sevilla.
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2º, 08036 Barcelona.
Teléf: 209 20 00/209 2609. - Fax: 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach
Teléf.: 209 26 09
Fotomecánica:
BluPrint
Balmes, 183
08006 Barcelona
Impresión:
COLOR PRESS
Miguel Yuste 33 Bis (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A.
Teléf.: 93/ 680 03 60
MOLINS DE REI-(Barcelona)
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
Esta publicación es miembro de la Asociación de Revistas de Información, ARI, asociada a la Federación Internacional de Prensa Periódica, FIPP.

COPYRIGHT

Control difusión:

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Guerin Sportivo (Italia), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra)

La ambición y la mentalidad ganadora sitúan al conjunt

VALENCIA, ALTERI

Guus Hiddink se ha ocupado durante tres años de perfeccionar un equipo para que se convierta en una definitiva alternativa al poder. Esta temporada el técnico holandés parece haber conseguido por fin el modelo ideal. Un Valencia ambicioso, capaz de plantar cara a los grandes y suficientemente regular para no ceder puntos absurdos ante rivales inferiores.

Toni Casals

La afición valenciana es difícil de contentar. Invadida, quizá, por la decepción de no ver desde hace demasiado tiempo un título en sus vitrinas, los socios *chés* se han mostrado muy susceptibles últimamente a cualquier reves. La eliminación en la pasada Copa del Rey -cuando todo el mundo acariciaba la final-, el frustrado fichaje de Romario, los desaires de Fernando, etc. son situaciones que han colocado al aficionado de uñas con el equipo.

Esta temporada corre por Mestalla, sin embargo, un franco optimismo. El público llena el estadio y disfruta con el fútbol que practican los hombres de Hiddink. El Valencia se ha encaramado a los lugares altos de la clasificación y ha conseguido devolver la ilusión a sus seguidores.

Desde hacía diez temporadas, el equipo levantino no había disfrutado del liderazgo en Primera división. El último fue en la campaña 83-84 tras la séptima jornada y duro una semana. Era el Valencia de Castellanos, Tendillo y Kempes y de aquella plantilla aún quedan en la actual tres representantes: Sempere, Roberto y Fernando. Aparte del dato poco más tienen en común ambos conjuntos. Los valencianos acabaron esa temporada en el puesto número doce y empezaron una decadencia que terminaría dos años después con el descenso del equipo a Segunda división.

La línea del Valencia 93-94 es totalmente opuesta. Tanto es así que el actual conjunto quiere confirmar la trayectoria ascendente de estos últimos años llevando a las vitrinas el ansiado título.

LA PRESION

Ha nacido un Valencia ambicioso que no se conforma con resolver el partido venciendo por uno a cero. El objetivo es dar espectáculo y tratar de tú a todos los equipos.

El técnico holandés Guus Hiddink cumple su tercera temporada al frente del conjunto y después de algunos momentos delicados -el más peligroso fue el año pasado cuando cayeron por 0-5 en el Luis Casanova a manos de Nápoles en Copa de la UEFA- admite ahora que se encuentra cómodo arriba, **"esta posición me gusta, estoy acostumbrado a la presión y disfruto cuando el equipo marcha en los primeros lugares. En Holanda ya pase momentos así y me conozco estas situaciones"**.

Hiddink reconoce haber asimilado ya los entresijos del fútbol español y la cons-

José A. Albert

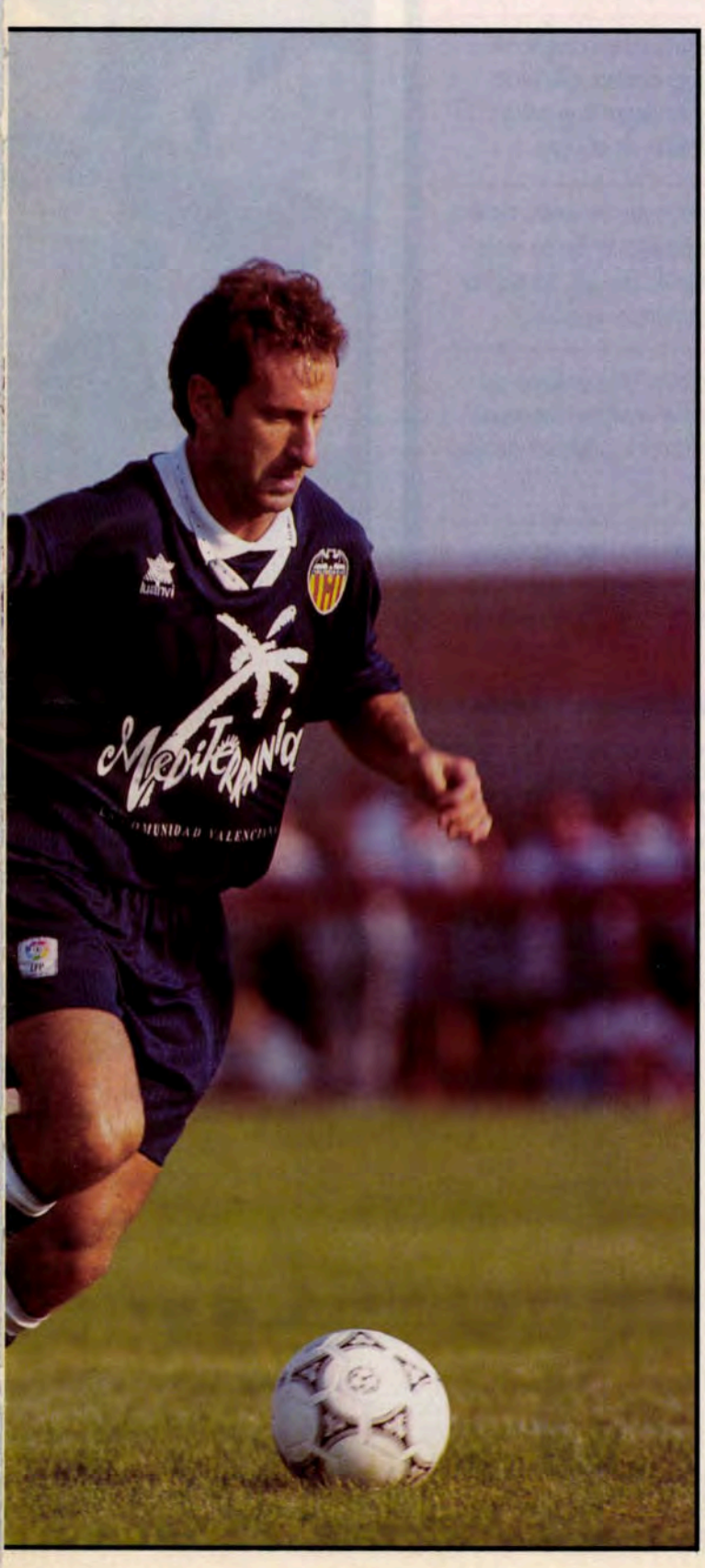
Juan Navarro

Arriba, el delantero argentino, Pizzi, ha sido uno de los refuerzos del Valencia 93-94. El conjunto ché consiguió su cesión del Tenerife por una temporada. A la derecha, el centrocampista Arroyo, una de las piezas básicas en el esquema de Hiddink.

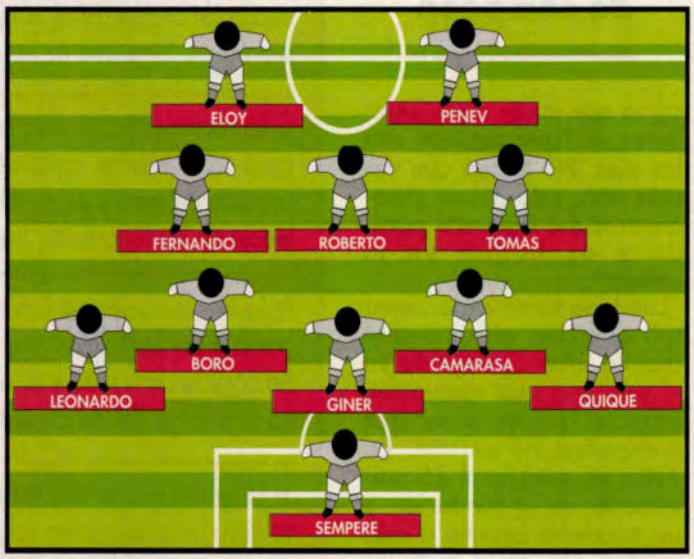
La consigna de Hiddink a los jugadores es que piensen con los pies y que hablen sólo en el campo

o *ché* entre los favoritos para luchar por el título de Liga

NATIVA AL PODER



CAMBIO DE SISTEMA



Guus Hiddink ha borrado para esta temporada el 5-3-2 que venía utilizando desde hace dos años. El técnico holandés ha dado una nueva dimensión al Valencia con un 4-4-2 más zonal. El reajuste ha sido importante y los resultados del actual esquema no podían ser mejores. El equipo ha ganado en seguridad defensiva, en verticalidad y principalmente en lo que está agradeciendo más el público, en espectáculo.

Los actores del nuevo guión son casi los mismos, aunque la aportación de la estrella Mijatovic está siendo fundamental. En defensa, se han cortado las alas a los carrileros y el centro de la zaga ha pasado a trabajar con dos marcadores que se van relevando en su función. La baja de Voro ha sido suplida sin traumas por Serer y Hiddink se ha encontrado con la positiva recuperación de Belodecici. El medio del campo mezcla imaginación con disciplina. La entente Fernando y Mijatovic se entiende a la perfección, mientras Penev, delante, encuentra siempre apoyo en la botas de Alvaro, Gálvez o Pizzi, según considere oportuno Hiddink.

VALENCIA

El juego ha ilusionado a la afición que ve un equipo con mentalidad de campeón

signa que lanza a sus jugadores es **"que piensen con los pies. No tienen que ver más allá, sólo deben preocuparse del siguiente partido y de hablar en el campo"**.

Los jugadores experimentan este año un ambiente distinto. Hay contagiada en el vestuario una motivación especial que en anteriores campañas no existía. En 1994 se celebra el 75 aniversario de su fundación y un excelente broche a esta celebración sería disfrutar de un Valencia campeón. El último trofeo se remonta al año 1979 cuando se adjudicaron la Copa del Rey tras derrotar por dos a cero al Real Madrid.

FICHAR A *BELO*

Sobre el campo se está viendo un conjunto muy compensado donde los refuerzos funcionan y el equipo se ha encontrado con el *fichaje* de Belodedici. El rumano ha desempolvado toda la creatividad que exhibió en el Estrella Roja yugoslavo y su aplomo ha ofrecido una gran seguridad a la defensa valenciana. Belodedici ha empezado a coger confianza en los partidos disputados y está convencido de que tiene un sitio fijo en el once titular, **"debo jugar para ofrecer todo mi rendimiento. No puedo integrarme en el equipo, si únicamente salgo al campo durante veinte minutos. Necesito continuidad"**.

La ausencia de Giner por sanción ha facilitado la *explosión* de Belodedici. El problema surge al encontrarse otra vez Giner apto para alinearse. Hacer un hueco en la defensa se presenta complicado y Hiddink se halla ante una difícil disyuntiva, ya que Quique, Serer y Camarasa parecen intocables.

El Valencia en líneas generales no ha sufrido una gran remodelación. La incorporación de Serer ha significado un acierto y el buen hacer del nuevo jugador ha permitido olvidar a Voro en el terreno de juego. Gálvez apunta una enorme proyección y la cesión de Pizzi representa un importante refuerzo para el ataque. El fichaje estrella ha venido por el ojo de Pasieguito. El secretario

LAS CLAVES DEL CAMBIO

- Unos de los aspectos en que coincide todo el mundo es el cambio de mentalidad que ha sufrido el Valencia. Se palpa una mayor ambición y un espíritu ganador en el equipo.
- El fichaje de Mijatovic ha resultado un acierto de primer orden. El serbio es un jugador completísimo capaz de organizar el juego y de llegar con peligro al área rival. Será una de las estrellas de la Liga.
- La reconversión táctica ha resultado un éxito, tanto a nivel de resultados como de espectáculo. Se ha mejorado en defensa y profundizado en ataque. La polivalencia de los jugadores, básica para el cambio.
- La recuperación de Belodedici es otro síntoma del cambio de mentalidad que vive el equipo. El rumano ha cogido confianza y su aportación puede ser decisiva a lo largo del campeonato
- La unión que se vive en el vestuario. Los jugadores se han conjurado para solucionar puertas adentro los problemas. Hiddink quiere estabilidad y su interlocutor más válido es Roberto.

ADB

Un nostálgico Valencia, el que consiguiera hace diez años el liderato de Primera. La formación del Valencia 83-84 estaba compuesto por, arriba, de izquierda a derecha: Kempes, Botubot, Tendillo, Arias, Serrat y Sempere. Agachados: Saura, Subirats, Urruti, Ribes y García Pitarch. Este equipo se aupó al primer lugar de la clasificación en la séptima jornada.

Juan Navarro

José A. Albert

Fernando ha dejado de llevar el brazalete de capitán, para dejarlo a manos de su compañero el búlgaro Penev, izquierda, por decisión de Hiddink. Fernando, sin embargo, goza esta temporada de una mayor proyección en ataque y de ahí que se haya catapultado como uno de los máximos goleadores del Valencia.

El 75 aniversario es un acicate más para los jugadores de cara a ofrecer un título a los seguidores

técnico movió los hilos para el traspaso de Mijatovic y el serbio ha marcado la diferencia en estos primeros partidos. Ya ha mostrado sus dotes de goleador y de sus botas nacen casi siempre las jugadas de ataque más peligrosas. Hiddink le ha calificado como el revulsivo del Valencia y el cen-

OPINIONES

■ "La plantilla ha mejorado su potencial y si se lo creen pueden llegar alto. Arrastran el problema de fallar en los momentos claves, aunque este año el equipo está más cerca del Barcelona que en años anteriores". **Pedro Morata, redactor jefe de Ser Valencia.**

■ "Este año se ha cambiado la mentalidad y las aspiraciones son mayores. También la actual temporada coincide con el 75 aniversario de la fundación del Valencia y esto también puede significar una mayor motivación". **Luis Furió, redactor de Las Provincias.**

■ "El Valencia tiene equipo para ser campeón. Ha mejorado mucho la plantilla y su mentalidad, pero no deben fallar en los partiods claves". **Anabel Blancas, redactora de Levante.**

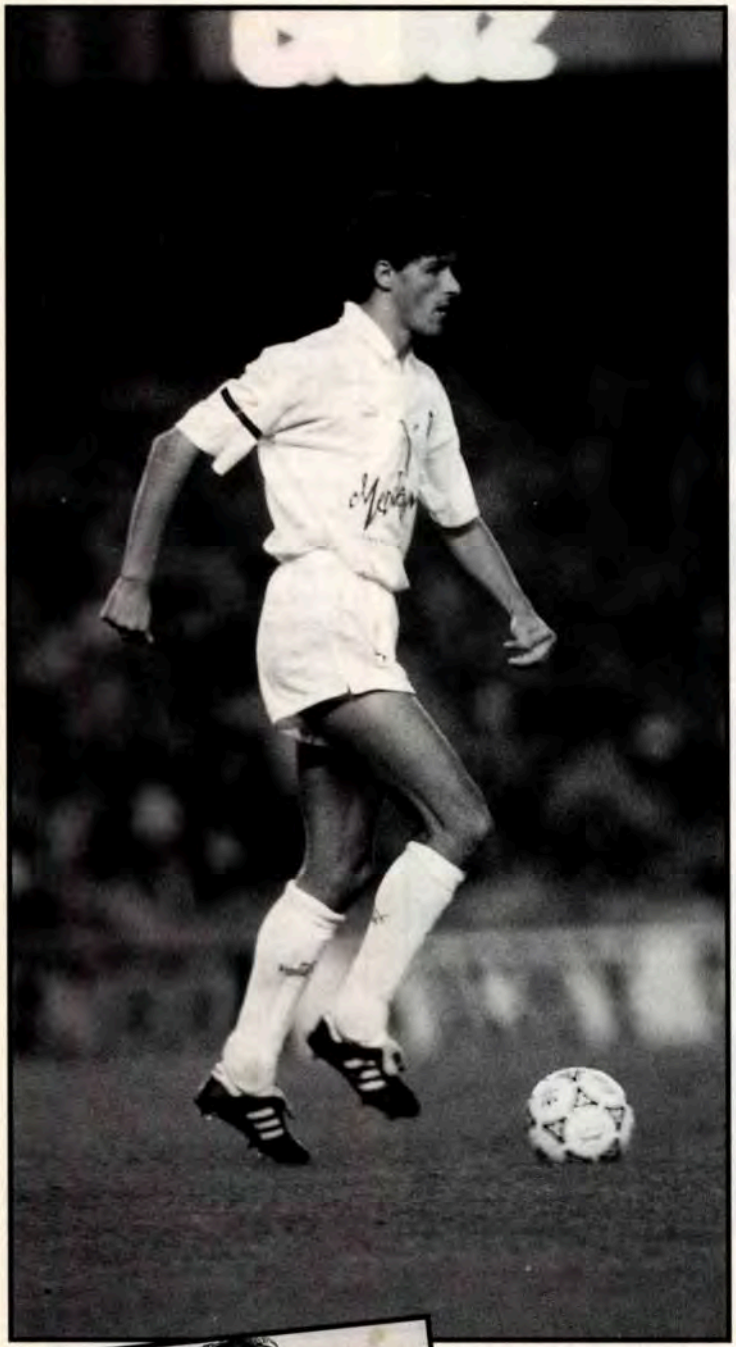
■ "Puede ser campeón por dos motivos: este año la Liga está más asequible y el Valencia se ha reforzado acertadísimamente. Existe además una mentalidad mucho más ambiciosa" . **Juanjo Romero, redactor de Diario-16 Valencia.**

■ "Tienen un gran equipo, pero para ser campeones dependerán de la suerte y de que se convenzan de su potencial". **José Angel Crespo, redactor de la Agencia Efe en Valencia.**

■ "El Valencia para ser campeón tendrá que aguantar la presión de rivales. Para el fútbol sería bueno que descentralizará la dualidad Barcelona-Real Madrid ". **Rafael Recio, periodista de TVE.**

■ "El Valencia tiene equipo para optar a la Liga, ya que la mentalidad de campeón te la dan los resultados y de momento estos son positivos", **Jesús Bernal, redactor jefe de Antena 3 Valencia.**

José A. Albert



"Imagen 4"

Belodedici, arriba, se está destapando como el líbero que triunfaba en el Estrella Roja. El rumano ha empezado a coger confianza en el equipo valenciano gracias a los partidos que está disputando. A la izquierda, el centrocampista Mijatovic, una de las figuras del actual campeonato. El serbio resulta un modelo de excelente jugador capaz de organizar y de golear. El mismo se reconoce como un ganador nato.

VALENCIA

Mijatovic es el revulsivo que se necesitaba, mientras Belodedici ha desempolvado su mejor fútbol

trocampista ha manifestado desde el principio su carácter ganador y su capacidad para resolver encuentros, **"no me importa que se me exija, estoy acostumbrado a la presión"**. La profesionalidad de Mijatovic no dejó lugar a dudas, cuando después de firmar y antes de comenzar la pretemporada el jugador se puso a entrenar solo en las instalaciones de Paterna.

AMBICION

Los pesos pesados del vestuario han sintonizado también con esta mentalidad ganadora. **"El Valencia ha ganado en confianza en sí mismo"**, dice Fernando, mientras que Roberto añade que **"tenemos la ilusión y convencimiento que nos faltaba en anteriores temporadas"**. Según Quique **"se está viviendo un clima especial"**. Y prueba de ello es que ni los asuntos internos han desquebrajado la unidad. El desposeer a Fernando del brazalete de capitán ha sido contestado por el centrocampista con goles y un alto rendimiento, aparcando cualquier tipo de polémica.

Arturo Tuzón presidente del Valencia S.A.D. se muestra encantado y no se ha reprimido en expresar un **"vamos a por todas"**, que choca con la cautela de la pretemporada. Tuzón descubre esta temporada un equipo más competitivo que se acerca al objetivo que el presidente se había marcado en la presentación. Las intenciones de **"que tanto el entrenador como la plantilla se crean capacitadas para alcanzar las máximas metas"** se están cumpliendo.

Los consejeros viven en una nube y en su interior confían en que algún título caiga. Para dejar el titular de otra vez cuartos y el Valencia pase a ser la alternativa al poder.

LINEA POR LINEA

PORTERIA El veterano Sempere se muestra intratable bajo los palos. La temporada pasada se incorporó a González procedente de la Real Sociedad, pero la titularidad recayó sin dudas para el alicantino. Este año con el fichaje de Falagán, cedido al Hércules, se ha buscado una opción de futuro.

DEFENSA Hiddink en la zaga ha buscado una estrategia más cerrada. Ha abandonado los carrileros para controlar mejor las entradas de los rivales por las bandas. Quique juega por la derecha, mientras por la izquierda y en los puestos del centro se van turnando Serer, Giner, Camarasa y Belodedici. Una defensa más compacta que ha ganado en seguridad.

MEDIA La presencia de Mijatovic ha dado otro aire al centro del campo valenciano. El serbio absorbe todo el peso del juego y deja mayor margen de movimiento a jugadores como Fernando que sabe aprovechar esta libertad para subir con más frecuencia al ataque. Roberto de medio centro y Arroyo por las bandas completan la media habitual del Valencia. En la recámara quedan los nombres de Tomás e Ibáñez.

DELANTERA El técnico holandés puede escoger para acompañar a Penev en el ataque entre la rapidez y habilidad de Alvaro, el *puñal* de Pizzi, aunque el argentino no se encuentra en un buen momento, y la juventud de Gálvez. El ex mallorquinista se ha convertido en un habitual de las segundas partes.

EXTRA LIGA

don balon

- TODOS LOS EQUIPOS DE 1ª Y 2ª DIVISION
- MAS DE 1.000 FOTOS A TODO COLOR
- JUGADOR POR JUGADOR, ENTRENADORES, DIRECTIVOS, PALMARES Y TODA LA INFORMACION DE MAYOR INTERES

¡YA ESTA A LA VENTA EN SU QUIOSCO!

PUMA

Juan Navarro

Enrique Serrano

a ENTREVISTA a fondo

HUGO SANCHEZ

Días de tequila, goles y picardía

El regreso a España de Hugo Sánchez ha sido aclamado con regocijo en todos los rincones futbolísticos del país, aunque con excepciones como las de los gremios de marcadores centrales y guardametas. Tras la ribera del Manzanares y Chamartín, el pentapichichi de la Liga española da ahora sus afamadas volteretas en Vallecas, barriada humilde en la que han renacido las ilusiones por ver jugar al tercer proyecto de Ruiz Mateos.

Juan Carlos Casas

DON BALON.- ¿Cree que se precipitó al abandonar el fútbol español tras su crisis en el Real Madrid?

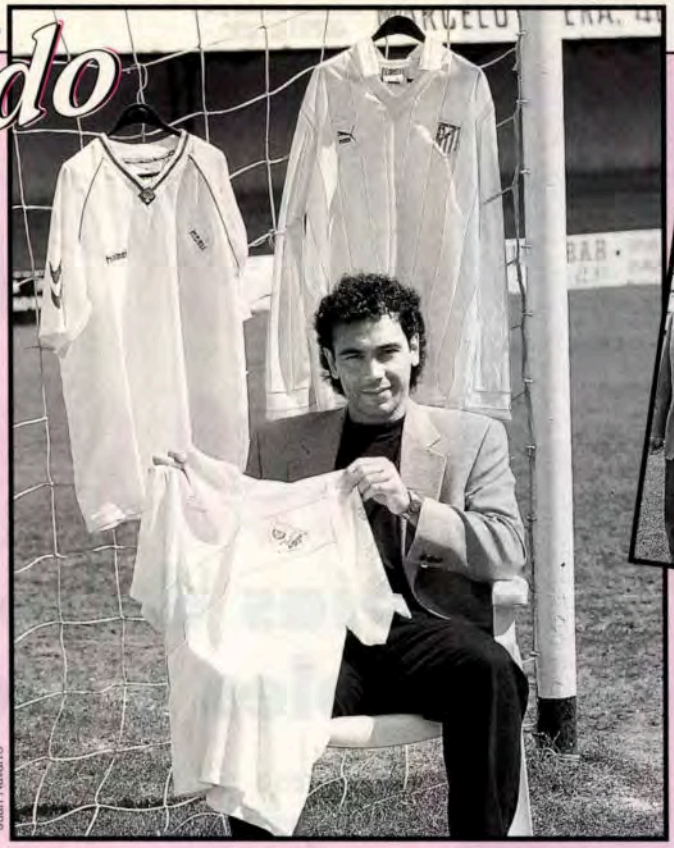
HUGO SANCHEZ.- No, porque las cosas suceden en cada momento y las decisiones se toman según uno cree que son convenientes. Lo bueno es conseguir las metas y objetivos que te trazas, como yo en México, que aunque había firmado dos temporadas con el América lo logré todo en un año y gracias a una cláusula que puse en el contrato me pude ir sin problemas. No quería estar un año en México pensando que hacer por haberlo conseguido todo allí, deseaba aspirar a más cosas, pero no había nada más.

"La Liga 91-92 la hubiera ganado el Real antes de ir a Tenerife con mis goles, pero Beenhakker..."

DB.- Y esa aspiración se encontraba en España...

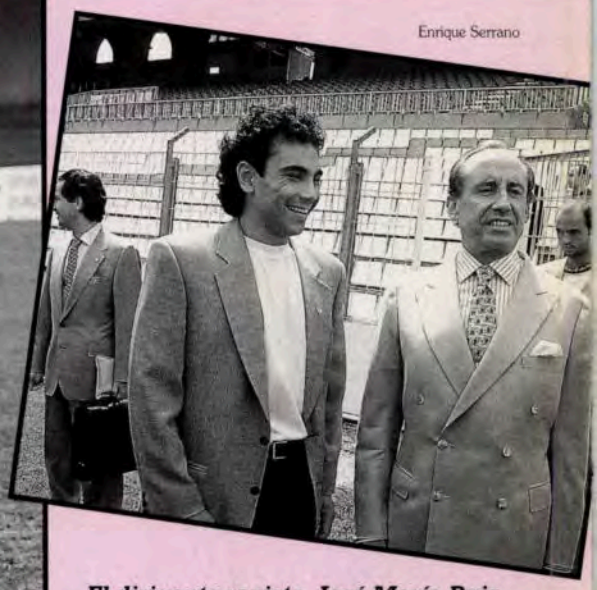
HUGO SANCHEZ.- Desde luego. Necesitaba jugar al fútbol motivado por algo, y aunque tuve ofertas del fút-

ENTREVISTA a fondo



Juan Navarro

El delantero mexicano durante su estancia en España ha militado curiosamente en los tres clubs madrileños de Primera. Su trayectoria en España la inició en el Atlético de Madrid, donde jugó cuatro temporadas (81-85). A continuación, fichó por el Real Madrid, permaneciendo siete temporadas más (85-92). Así pues, esta será su 12ª campaña en el fútbol español.



Enrique Serrano

El dirigente rayista, José María Ruiz Mateos, en sus deseos de llevar al equipo de Vallecas a los torneos continentales quiso dar un golpe de efecto con la contratación del cinco veces pichichi de la Liga española. Sin duda, aunque no se logré el objetivo, será un buen reclamo para la afición.

bol francés, suizo, belga,... me decidí por la Liga española dado su alto nivel de competitividad. Además, con mi trayectoria y mi prestigio en España, esto no es empezar de cero sino la continuidad de algo que ya viví.

DB.- ¿La tentación más fuerte económicamente fue la del fútbol japonés?

HUGO SANCHEZ.- Hubo algo, pero no creí que era el momento oportuno para ir allí. Quizá después del Mundial de Estados Unidos me piense más en serio esa posibilidad.

DB.- ¿Cómo se encuentra un pentapichichi de la Liga en Vallecas?

HUGO SANCHEZ.- Perfectamente,

"Gil llama la atención criticando a los triunfadores; así justifica sus fracasos y limitaciones"

porque tengo los pies en el suelo y nadie debe olvidar que tengo 35 años. Lo he sido todo en el fútbol internacional, pero ahora con mi edad tampoco puedo pensar jugar en un Madrid, Barcelona o Milan. Lo bueno es que para mantenerme en primer plano necesito tener retos, y en el Rayo Vallecano los tengo.

DB.- Pero sus miras van más allá de conseguir la permanencia del Rayo, ¿no?

HUGO SANCHEZ.- Por supuesto. Mi deseo es jugar al más alto nivel posible el Mundial'94 con México. Intentando la permanencia del equipo y que el Rayo a la vez haga buen fútbol, creo que llegaré a esas fechas en un excelente estado de forma física.

DB.- ¿Por qué tenía en su casa de México, junto a la camiseta rayista, una del Sevilla?

HUGO SANCHEZ.- Porque en realidad también estuve cerca de fichar por ellos. Lo que falló para que no se llevase a cabo fue Luis Cuervas, que se acobardó por el antecedente que había hecho Maradona. Pensó en los problemas pasados y qué si con Hugo las cosas tampoco salían bien el público pediría su dimisión. Cuervas tuvo falta de valentía y optó por no ficharme cuando con Luis todo estaba o.k.

DB.- ¿Lo de recalcar continuamente que tiene 35 años es una treta para despistar a los contrarios?

HUGO SANCHEZ.- No, es que no quiero que nadie se sienta engañado. Este de ahora no es el jugador que estuvo en el Real Madrid, porque no

Juan Navarro

"Tras la disputa del Mundial'94 me pensaré más en serio las ofertas del fútbol japonés"

tengo 25 años y este es un equipo muy diferente. Lo recalco para que nadie se olvide de ello.

DB.- Tiene bien asimilado lo de la cuesta abajo...

HUGO SANCHEZ.- Yo sé que desde hace unos años estoy en la curva descendente de mi carrera. Los años no pasan en balde y lo tengo perfectamente asumido porque soy realista.

DB.- ¿Se llevó la *Quinta del Buitre* muchas glorias que correspondían a Hugo?

HUGO SANCHEZ.- Quizá por conveniencia o apoyo promocional, al ser ellos madrileños, se les dio mucho auge. El caso es que la *Quinta del Buitre* sin la *Quinta de los Machos* no hubiese conseguido nada, aunque al revés tampoco. Fue la unión de ambas lo que dio tantas tardes de gloria al Real Madrid. La *Quinta del Buitre* es una promoción excelente de la cantera del Madrid, pero justo cuando estuvo la *Quinta de los Machos* fue cuando el Madrid ganó las Ligas.

DB.- ¿Con usted de '9' el Madrid hubiera perdido las dos Ligas consecutivas en Tenerife?

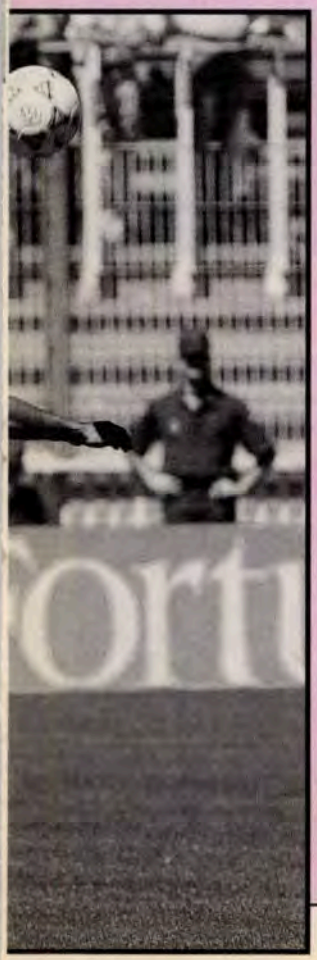
HUGO SANCHEZ.- Yo estoy convencido de que conmigo todo hubiese sido diferente. Por ejemplo, si Beenhakker no se hubiera equivocado en la disputa que tuvo conmigo, la Liga 91-92 la hubiera ganado el Madrid antes de ir a Tenerife por mis goles.

DB.- En España ha conocido toda clase de presidentes...

HUGO SANCHEZ.- El que menos sabe de fútbol es Alfonso Cabeza, sólo estaba dedicado a las revistas del corazón. El mejor sin duda que he conocido fue el fallecido Vicente Calderón, que me marcó el sello atlético de por vida. Ramón Mendoza me llevó al Madrid siendo su abanderado, y en cinco años nuestra relación fue buena. Por último, Ruiz Mateos no es un experto del fútbol, pero tiene ilusión e inteligencia, ya que todos sus comportamientos están estudiados.

DB.- ¿Seguirá la guerra abierta con Jesús Gil?

HUGO SANCHEZ.- El vive de meterse con la gente. Gil no puede hablar de sus éxitos y triunfos, por lo que intenta justificar sus fracasos y limitaciones. Su manera de llamar la atención es criticando a los triunfadores.



Hugo Sánchez ha ofrecido un rendimiento extraordinario a lo largo de toda su carrera futbolística en España. Sus números así lo indican. Cinco veces pichichi de la Liga española (85-86-87-88 y 90), Bota de Oro (90), cinco Ligas, dos Copas, dos Supercopas y una UEFA. Además, en 318 partidos de Liga que jugó (sin contar los de esta temporada con el Rayo), Hugo anotó la friolera de 218 goles, convirtiéndose en el tercer máximo goleador de la Liga de todos los tiempos.

"Cuervas se acobardó por el antecedente de Maradona; le faltó valentía para ficharme"

CONFIDENCIAS

"Los pícaros, listos e inteligentes llamamos la atención"

- "Jugar al límite del reglamento es estar dentro del reglamento. Contra mi persona siempre se ha utilizado este argumento, tal vez porque los pícaros, listos e inteligentes somos los que llamamos la atención. Stoichkov y Zamorano también son muy listos. El chileno, al igual que Santillana, hace generalmente falta en sus saltos porque pone el antebrazo en el hombro del defensa y así se aúpa. No se mantiene en el aire, se recarga sobre el defensa y así se ayuda a sostenerse. Todos tenemos nuestros dones".

"Creo que tendré un partido de homenaje vestido con la camiseta del Madrid"

- "Como dice Luis Aragonés, tengo el culo pelado de ver tanto fútbol. Después de tantas horas en esto, el jugar con el Rayo Vallecano en el Bernabéu no va a suponer para mí un trauma sentimental. Será emotivo y sentiré algo especial, y lo mejor es que me despediré de la afición madridista como quería en su momento. Además, creo que tendré partido de homenaje vestido con la camiseta del Real Madrid".

"El Rayo no es un retroceso en mi carrera; estoy aquí para preparar el Mundial"

- "Con modestia, humildad, trabajo y lucha, el Rayo se mantendrá en Primera División. No aspiramos a grandes logros, pero yo colaboraré de igual manera con mis compañeros para llevar adelante al equipo. Los grandes logros son para los grandes equipos, y hay que tener los pies en el suelo. Yo no estoy aquí como si fuera un retroceso en mi carrera, sino para preparar adecuadamente mi presencia en el Mundial de Estados Unidos del año próximo".

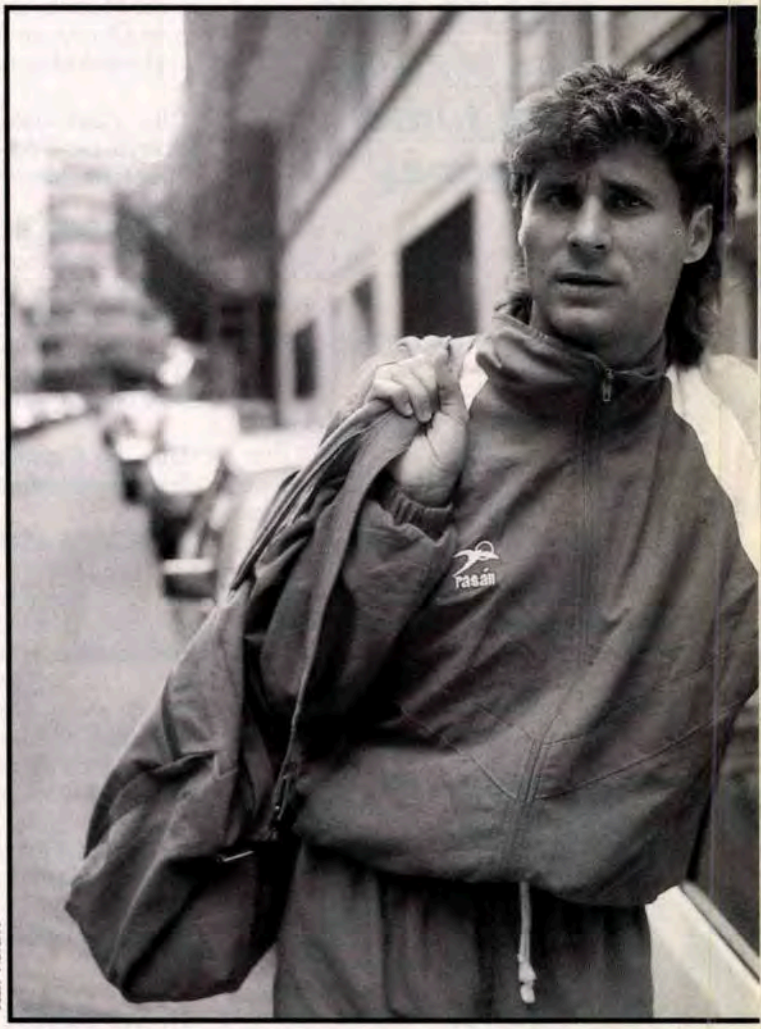
"Luis García tiene su carácter y quizá no tenga la picardía que tengo yo"

- "No es conveniente comparar a Luis García conmigo ni a mí con él. Cada uno tiene su estilo y personalidad, y él lleva poco tiempo en España. Estoy seguro de que Luis va a ser el delantero estrella del Atlético, pero hay que tener paciencia para que demuestre todas sus cualidades, sobre todo rematadoras, porque su colocación en el área siempre es idónea. El tiene su carácter y quizá no muestre la picardía que muestro yo".

LA QUINTA DEL P

Estaba cantado. La reducción a 22 del número de fichas de jugadores profesionales ha enviado al paro a casi una treintena de futbolistas que la temporada pasada militaron en Primera y Segunda División. Otros, los más "afortunados", han tenido que aceptar ofertas modestísimas para seguir ejerciendo su profesión.

Santi Trubat



Juan Navarro

La medida, impuesta por la Federación Española de Fútbol (FEF), tenía un objetivo clro: no más plantillas de 25 jugadores que suponían una pesada losa económica para muchos clubes. La reducción a 22 de las fichas de jugadores profesionales se produjo con el visto bueno de la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE), cuyos dirigenes estaban cansados de recibir continuamene denuncias por impago de sueldos. Se pretende que los clubes mantengan en sus plantillas únicamente a aquellos jugadores a los que podrán pagar religiosamente y todo se dará por bien empleado si ello supone el saneamiento del fútbol español.

La otra realidad, la más cruel, sin embargo, tiene nombres y apellidos. En ocasiones ilustres. Los Tendillo, Mejías, Górriz, Bermell, Ovidio, Linde, Gaspar, Gabino, Varvodic, Molondro y dieciocho jugadores más, sufren en sus carnes la más dura consecuencia de la crisis que azota al fútbol español; el paro.

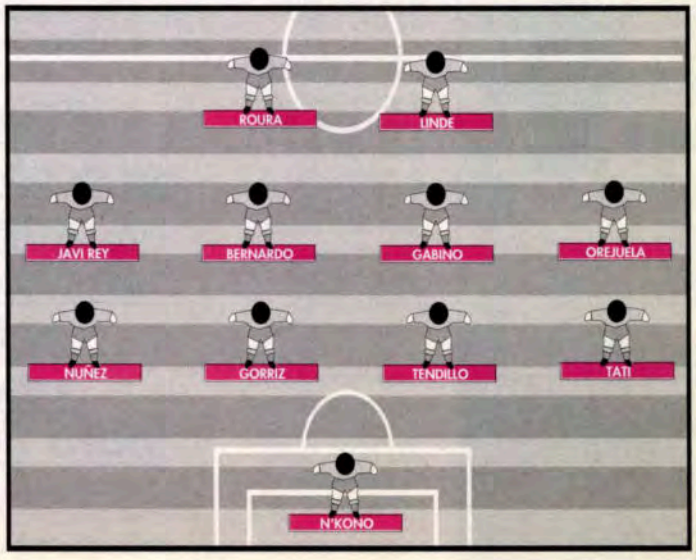
Tendillo, N'kono, Roura, Javi Rey, Górriz y Gabino son algunos de los ilustres en paro

LLAMAR A TODAS LAS PUERTAS

La temporada 93-94 ha supuesto para decenas de jugadores un cambio radical en sus carreras deportivas. Suerte han tenido los que, como el ex-bético Pepe Mel, ahora en las filas del Córdoba, han encontrdo un equipo de inferior catería que les diera cobijo. Pero no todos han tenido la misma "suerte". Entre ellos destacan los nombres de Diego Orejula y Alberto Górriz ex-jugadores de Palamós y Real Sociedad, respectivamente, cuyas edades les impiden buscar nuevos horizontes y no están dispuestos a dejarse la piel en las categorías más modestas de nuestro fútbol. En otros tiempos, seguramente, sus respectivos clubes les habrían renovado siquiera por aquello de los "servicios prestados".

El caso es que, en estos días, los representantes de los 28 jugadores desempleados trabajan para encontrar la mejor oferta posible para sus representados. Eso sí, deberán hacerlo antes

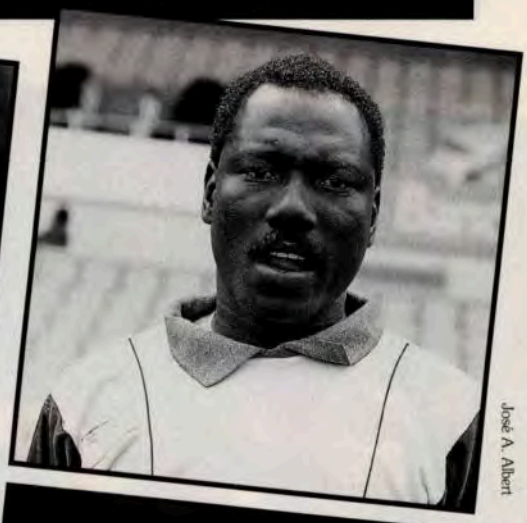
EL ONCE DEL INEM



a División ha dejado sin empleo al menos a 28 futbolistas

PARO

José A. Albert



José A. Albert

José A. Albert

A la izquierda el ex-jugador del Valencia, Murcia, Real Madrid y Burgos, Miguel Tendillo, todo un ilustre del fútbol español que se encuentra sin empleo. El central valenciano estudia una oferta del Puebla de México. El ex-bético Gabino, sobre estas líneas, no tiene tampoco excesivas posibilidades de encontrar un equipo acorde con su categoría futbolística en España. El guardameta camerunés Tommy N'kono quiere seguir dando guerra por los campos españoles, pero no tiene equipo donde hacerlo. A sus 38 años la retirada parece un hecho. A la derecha, el ex-azulgrana y la pasada temporada en el Figueres, Jordi Roura. Todo un titular en el Camp Nou que se encuentra sin equipo.

Si no encuentran equipo antes del 15 de enero ya pueden olvidarse de jugar esta temporada

del 15 enero de 1994. Si no, que se olviden.

Así, Tendillo ha recibido una importante oferta del Puebla de México, mientras que el ex-sevillista Miguelo se encuentra a prueba en el Real Valladolid.

De entre los parados más notables detacan también nombres como los de Roura, la temporada pasada en el Figueras y titular en su día en el Barcelona, Linde, ex- Logroñés y salido también de la cantera del Barcelona, Toni, cedido por el Valencia al Valladolid la anterior temporada tras haber conseguido su nacionalización, Gaspar (Oviedo), Javi Rey (Valladolid), Bernardo (Cádiz), Bernal (Lleida),... Jugadores, sin duda, de contrastada calidad pero víctimas de la nueva normativa.

POBRES PORTEROS

Dentro del citado recorte de plantillas, los guardametas han resultado los principales perjudicados. La figura del tercer portero ha desaparecido en la mayora de clubes y cancerberos como Mejías (At. Madrid), Bermell (Zaragoza), Varvodic (Cádiz), Molondro (Mallorca) y N'kono (Sabadell), han cedido su ficha a un jugar de campo.

Para aquellos clubes que no padecen dificultades económicas, la reducción de fichas no ha resultado una medida acertada. Pero hecha la ley, hecha la trampa. Así, los jugadores más jóvenes de estos clubes, como el barcelonista Iván, poseen ficha del filial y así seguirán hasta cubrir el cupo de 10 partidos en Primera División.

BUSCAN EMPLEO

JUGADOR	ULTIMO EQUIPO
Tendillo	Burgos
Roura	Figueres
Mejías	At. Madrid
Toni	Valladolid
Patri	Valladolid
Javi Rey	Valladolid
Patxi	Real Sociedad
Górriz	Real Sociedad
Bermell	Zaragoza
Tati	Sporting
Ovidio	Sporting
Linde	Logroñés
Miguelo	Sevilla
Gaspar	Oviedo
Bernal	Lleida
Benhalima	Lleida
Bernardo	Cádiz
Varvodic	Cádiz
Molondro	Mallorca
Gabino	Betis
Justo Ruiz	Eibar
Núñez	Palamós
Luis Martín	Palamós
Orejuela	Palamós
Guillermo	Castellón
Coromina	Sabadell
N'kono	Sabadell
Masnou	Sabadell

Cree que ahora no tenía sitio ni en el banquillo

ESNAI

José A. Albert

"Quiero jugar bien, foguearme y marcar goles; cuanta mayor sea la presión mejor para mi"

-Su cesión del Madrid, ¿es deseada o forzada?

-Como que éramos cinco extranjeros en la plantilla y tenía pocas posibilidades de ir siquiera al banquillo, preferí venir al Zaragoza para jugar.

-¿A los 18 años no era demasiado joven para ir al Madrid?

-Creo que llegué en el momento justo; lo difícil era hacerlo y ahora trabajo para conseguir un puesto en el titular.

-Jugando asiduamente le interesará el Pichichi...

-Como a cualquier delantero, pero siempre que el equipo vaya bien.

-¿Considera justo que su rendimiento sólo se mida por su cuenta goleadora?

-Sí, la gente tiene derecho a exigir. Vine al Zaragoza para jugar bien, foguearme y de paso hacer goles, que también es una meta y cuanta mayor sea la presión mejor para mí.

-¿En que plantilla se ha encontrado más a gusto?

-En todas, pero el objetivo

Juan Eduardo Esnaider va consiguiendo sus objetivos. Quiso ingresar en un club grande, lo logró y ahora trabaja a distancia para poder alcanzar la titularidad. El Zaragoza es su trampolín... aunque también apunta que se quedaría en La Romareda si el club hace uso de la opción; está muy a gusto. que miher muner veris

, pero quiere volver al Madrid para ser titular

DER LOGRA OBJETIVOS

Desde los tiempos de Amarilla, y ya ha llovido, el Zaragoza no ha tenido un delantero centro clásico. Este año, de la mano de Esnaider, el conjunto aragonés quiere tener un goleador en la tabla del Pichichi. La misión es clara, al argentino sólo le queda cumplirla... que no es poco.

Pedro Bosqued / Zaragoza

es estar en el primer equipo del Madrid.

-Sus protestas airadas, ¿son por temperamento o para buscar rentabilidad con el árbitro de turno?

-Es mi forma de ser. Antes reaccionaba mucho, insultaba con frecuencia y era peleón pero ahora protesto como cualquiera y, sin embargo, se me mira un poco más.

-Del Zaragoza se dice que tiene buen trato con el balón y usted es de los que no se anda con chiquitas, ¿encaja bien en el equipo?

-Sí, pero pienso que es compatible. Para mí está muy bien que ellos jueguen bien para que yo pueda definir.

-¿Coinciden sus metas con las del Zaragoza?

-Si, plenamente, yo suscribo sus ideas y ambiciones y espero poder conseguir la clasificación para la Copa de la UEFA. Si el Zaragoza anda bien y yo también, se hablará más de mí y ese es mi objetivo.

-¿Ha sido fácil la compenetración con medios y delanteros?

-Sí, son jugadores muy prácticos y uno se puede entender fácilmente con ellos.

"Creo que tengo posibilidades para jugar el Mundial, es difícil pero no un sueño imposible"

"ME QUEDARIA MUY A GUSTO..."

-¿Haga lo que haga, su futuro no está en el Zaragoza?

-Nunca se sabe. Si el Zaragoza me quiere y hace uso de la opción, me quedaré. Y muy contento, por supuesto.

-¿Vino a España tan jóven por motivos económicos o por razones puramente deportivas?

-En Argentina, cuando se es chico se busca un equipo grande para ser famoso. Por eso me vine para "acá" cuando me llamó el Real Madrid. Y, desde luego, jugar en la Primera División española va siendo cada vez un objetivo más consolidado.

-¿Considera factible su ingreso en la selección albiceleste?

-Sí. Creo, modestamente, que tengo posibilidades para intervenir en el próximo campeonato del Mundo. Considero que es un sueño, que es difícil, mucho, pero no imposible.

-¿Apostamos por Esnaider?

-Yo sé, estoy convencido, de que un día u otro podré jugar con el equipo nacional. Y espero que sea pronto.

-Si las cosas no marchan bien, ¿se ve de suplente en el Zaragoza?

--Si uno no lo hace bien se tiene que aguantar e ir al banquillo, eso está claro. Pero trataré de evitarlo por la cuenta que me tiene.

-¿Y se ve de titular en el Real Madrid?

-Sí, sin duda. Y haré todo lo posible para conseguirlo, por mí no quedará. Tenga en cuenta que atravesé el Atlántico para esto.

José A. Albert

MALOS TIEMPOS...

...para los clubs argentinos. Desde que Maradona dejara al Boca Juniors hace más de una década, el fútbol argentino busca sustituto. Esto ha provocado que en cuanto un jugador despunta se le alabe sin medida hasta que se le consigue vender al mayor precio posible en el mercado europeo. Los clubs exportan a sus estrellas muy prematuramente y la Liga la disputan los jugadores que no han podido cruzar el charco y hacer "el dorado" a la inversa. Esnaider apunta que todos los jugadores jóvenes que despuntan quieren marcharse **"porque son más vistos y tienen mayor proyección en la Liga española, italiana, etcétera; buscan fama, dinero y contratos que en Argentina no hay".** Y cree que se ha llegado a esta situación porque **"el principal problema es que lagente no acude al campo; el River Plate, por ejemplo, juega en el Monumental que tiene un aforo de cien mil plazas y solamente hay dos mil abonados. Y eso que es un club de los grandes, figúrese como está el resto..."**

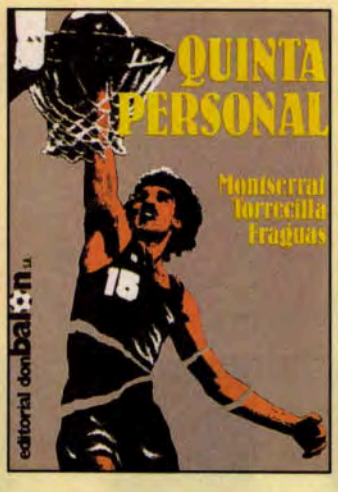
APUNTE

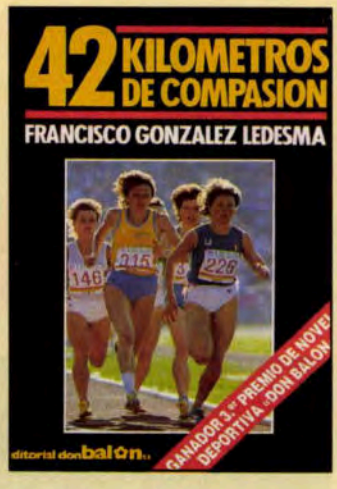
donbalón CONVOCA SU 10º PREMIO DE NO

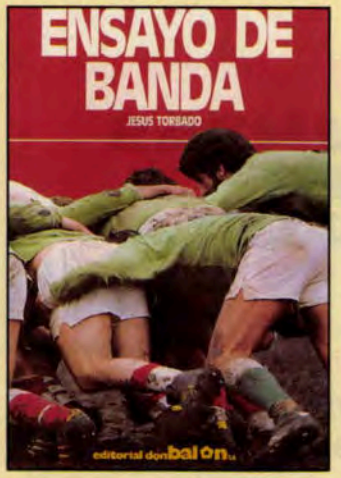
"En la presente edición el premio de novela deportiva tendrá una dotación de 6.000.000 de pesetas"

"El premio de poesia deportiva tendrá una dotación de 150.000 pesetas"

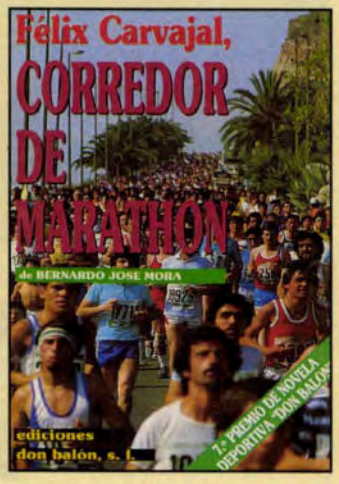
...Y EL 6º PREMIO DE POESIA DEPORTIVA "Juan Antonio Samaranch"

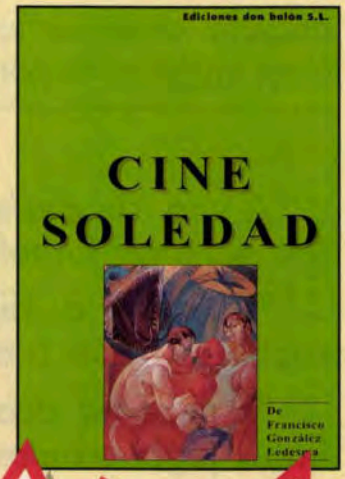






VELA DEPORTIVA...





Ambos premios se fallarán en el mes de Diciembre, en el marco de una gran fiesta deportiva que Don Balón celebra habitualmente en dicho mes, para premiar a los mejores deportistas del año.

Queda abierta la admisión de originales. El plazo quedará cerrado el 31 de Octubre.

El PREMIO LITERARIO DON BALON, además de convertirse en un clásico de letras españolas, es el tercero mejor dotado de cuantos se conceden en España.

El PREMIO DON BALON, sigue siendo la única iniciativa que hay en nuestro pais para elevar el género de la literatura deportiva hasta cotas elevadas.

Los interesados en conseguir las bases del 10º PREMIO DE NOVELA DEPORTIVA DON BALON y del 6º PREMIO DE POESIA DEPORTIVA "Juan Antonio Samaranch" deberán dirigirse a: Ediciones Don Balón, S.L. Avda. diagonal, 435, 1º 2ª 08036 Barcelona. cualquier consulta será atendida en los telefonos (93) 209.20.00, (93) 414.14.88 y (93) 414.53.52

7 PREGUNTAS CON RESPUESTA

CAÑIZ

Un guardameta con un brillante futuro por delante que ya es una realidad. Este es el perfil de un hombre que a sus sólo 23 años ya ha demostrado en las filas del Celta de Vigo de lo que es capaz. Ganador del 'Zamora' la temporada pasada, la presente debe ser la de su consolidación entre los grandes porteros del país.

Eduardo P. Lago

⚽ ***"A una isla desierta me llevaría una tele para ver fútbol y a mi mujer".***

⚽ ***"Para ver a Miguel Induráin sería capaz de hacer cualquier cosa".***

⚽ ***"Espero no acabar mi carrera sin haber jugado antes en un grande".***

⚽ ***"El amarillo me lo puse al llegar a Vigo y me dió buena suerte".***

⚽ ***"He visto por televisión casi todos los partidos de pretemporada".***

Juan Navarro

El guardameta madrileño está cubriendo con un inmejorable ren
Santiago Cañizares no pudo ser profeta en su tierra. Tras jugar e
junto celeste consiguiendo en su debut en la categoría de honor el

ZARES

Juan Navarro

dimiento su segunda temporada en el Celta de Vigo. Formado en la cantera del real madrid, José a el Castilla y ser cedido luego al Elche y al Mérida, el Real Madrid lo acabó traspasando al con- prestigioso 'Zamora'.

1.- ¿Quién es Santiago Cañizares?
- Soy una persona normal.

2.- ¿Cómo es la mujer ideal?
- Estoy casado con ella.

3.- ¿Qué cualidad aprecia más en un hombre?
- Sobre todo la sinceridad y el saber estar.

4.- ¿Y en una mujer?
- Su cariño y comprensión.

5.- ¿Cómo se encuentra anímicamente?
- Estoy en uno de los mejores momentos de mi vida.

6.- ¿No tiene la impresión de haber perdido este verano el contrato de su vida?
- Sí.

7.- ¿Qué es lo que más le gusta de las mujeres?
- Su cariño y comprensión.

8.- ¿No me negara que le asedian sus fans?
- Alguna que otra.

9.- ¿Quiénes han sido los mejores porteros que ha conocido?
- Arconada y Miguel Angel.

10.- ¿Y de quién ha aprendido más?
- Del propio Miguel Angel y de Javier Maté.

12.- ¿Se siente guapo?
- No.

13.- Quién fue el 'Zamora', ¿Cañizares o Liaño?
- Los dos lo merecimos pero, sin pecar de falsa modestia, yo tenía mejor porcentaje.

14.- ¿Su mejor virtud?
- Quizás que como persona no he tenido problemas con casi nadie.

15.- ¿Y su peor defecto?
- Soy muy temperamental; digo las cosas a la cara.

16.- ¿Cuál ha sido el mejor momento de su carrera?
- Ahora mismo.

17.- ¿Y el momento más triste de su vida?
- Cuando murió mi abuelo.

18.- ¿Qué se llevaría a una isla desierta?
- Una tele para ver fútbol, a mi mujer y a mis amigos.

19.- ¿Conoce a algún portero que haya ganado un 'Zamora' en un equipo tan modesto como el Celta?
- Últimamente sólo lo han ganado grandes porteros y de grandes equipos.

75 PREGUNTAS CON RESPUESTA

20.- ¿Para qué actividad se considera especialmente negado?
- Para las labores caseras.

21.- ¿Es usted ordenado?
- La verdad es que no.

22.- ¿Y que hace especialmente bien?
- Jugar al fútbol.

23.- Cuándo ve una mujer, ¿dónde se le van los ojos?
- A ningún sitio en especial.

24.- ¿Para comer?
- Arroz con bogavante.

25.- ¿Para beber?
- Un Rioja tinto o un Albariño blanco.

26.- ¿Tiene alguna manía confesable?
- Nunca sé que guantes ponerme antes de los partidos entre los ocho o diez pares que llevó conmigo.

27.- ¿Cuál es su programa de televisión favorito?
- Todos los deportivos y "El Príncipe de Bel-Air.

28.- ¿Dónde tiene la medalla de oro de Barcelona?
- En una caja en mi casa.

29.- ¿A quién invitaría a una cena romántica?
- A la única que he invitado a una cena así: a mi mujer.

30.- ¿Están en el Real Madrid los mejores porteros criados en su cantera?
- No.

31.- ¿Por cuál espectáculo haría un esfuerzo para contemplarlo?
- Si fuese para ver a Miguel Induráin sería capaz de hacer cualquier cosa.

32.- ¿Cuándo volverá a la selección?
- Cuando quiera Clemente.

33.- ¿Cuál es el peor campo para un portero?
- Los que están en mal estado o de dimensiones cortas.

34.- ¿El Celta es el segundo equipo de Galicia?
- Sólo en presupuesto.

35.- ¿Recuerda el nombre de su primera novia?
- No.

Juan Navarro

Cañizares, uno de los guardametas con más proyección del panorama futbolístico del país, ha sido internacional en varias categorías, aunque todavía no ha hecho su debut con la selección A. Se trata de un portero muy completo. Sus características más acentuadas son su agilidad de movimientos y una gran potencia de piernas lo que le confieren una gran eficacia.

36.- ¿Cuál es el sueño que jamás podrá ver realizado?
- Espero no acabar mi carrera sin haber jugado antes en un grande.

37.- ¿Serbios o croatas?
- Me solidarizó con el sufrimiento de todos los pueblos de la antigua Yugoslavia.

38.- ¿Le han robado alguna vez?
- Sí.

39.- ¿Está bien pagado?
- Relativamente.

40.- ¿Teme al SIDA?
- Al SIDA y a todas las enfermedades graves.

41.- ¿Es supersticioso?
- Antes lo era mucho más.

42.- ¿Porqué siempre juega de amarillo?
- Es un color que me puse al llegar a Vigo y me dió buena suerte.

43.- ¿Qué suele leer?
- `Diarios deportivos.

44.- ¿Es usted celoso?
- Todo hombre enamorado es celoso.

45.- ¿El Celta es al Barça lo que el blanco al negro?
- No son dos clubs comparables. En cierta medida si.

46.- ¿Qué coche tiene?
- Un Porsche de segunda mano.

47.- ¿De pequeño qué quería ser?
- Futbolista.

48.- ¿Qué estudios tiene?

Juan Navarro

Juan Navarro

- Hasta 1º de Magisterio.

49.- ¿Dinero es igual a felicidad?
- Suelen ir unidas.

50.- ¿Es usted religioso?
- Me considero católico no practicante.

51.- ¿Su personaje histórico?
- Prefiero los héroes deportivos españoles.

52.- ¿Ganar en el Nou Camp o en el Bernabéu?
- Me da lo mismo.

53.- ¿Para usted la botella esta medio llena o medio vacía?
- En estos momentos, la veo medio llena.

Juan Navarro

El joven guardameta recuerda con gran cariño la gesta que supuso conquistar la medalla de oro en los Juegos Olímpicos. Con un toque de humor nos confiesa que la guarda en una caja en su casa y que espera que no se la roben.

54.- ¿A qué delantero no quiere ver ni en pintura?
- No le temo a ninguno.

55.- ¿Dónde prefiere divertirse?
- Con amigos y compañeros.

56.- ¿Se considera afortunado?
- Sí, y espero serlo más.

57.- ¿Un futbolista es un ser privilegiado?
- Puede serlo.

58.- Cuénteme un chiste.
- Entra un señor en una estación y pregunta: ¿cuándo sale el rápido? ¡Ya!

59.- ¿Cuál es la última película que fue a ver?
- Makinavaja.

60.- ¿Su grupo favorito?
- Los Secretos.

61.- ¿Una actriz?
- Whitney Houston.

62.- ¿Cuántos partidos de pretemporada ha visto por televisión?
- Casi todos.

63.- ¿Qué piensa ser de mayor?
- De momento sólo espero terminar mi carrera con éxito y dinero.

64.- ¿A qué tiene miedo?
- A la mala gente.

65.- ¿Qué consejo le daría a alguien que comienza?
- Que tenga dedicación.

66.- ¿Es usted racista?
- Desde luego que no.

67.- ¿Una ciudad?
- Madrid.

68.- ¿Su signo del zodiaco?
- Sagitario.

69.- ¿Lo suele consultar?
- A veces.

70.- ¿En qué invierte sus ganancias?
- De momento las tengo en el Banco.

71.- ¿Qué suprimiría del fútbol?
- Es un espectáculo perfecto.

72.- ¿Qué tiene Zubizarreta que no tengan los demás?
- Una profesionalidad digna de elogio.

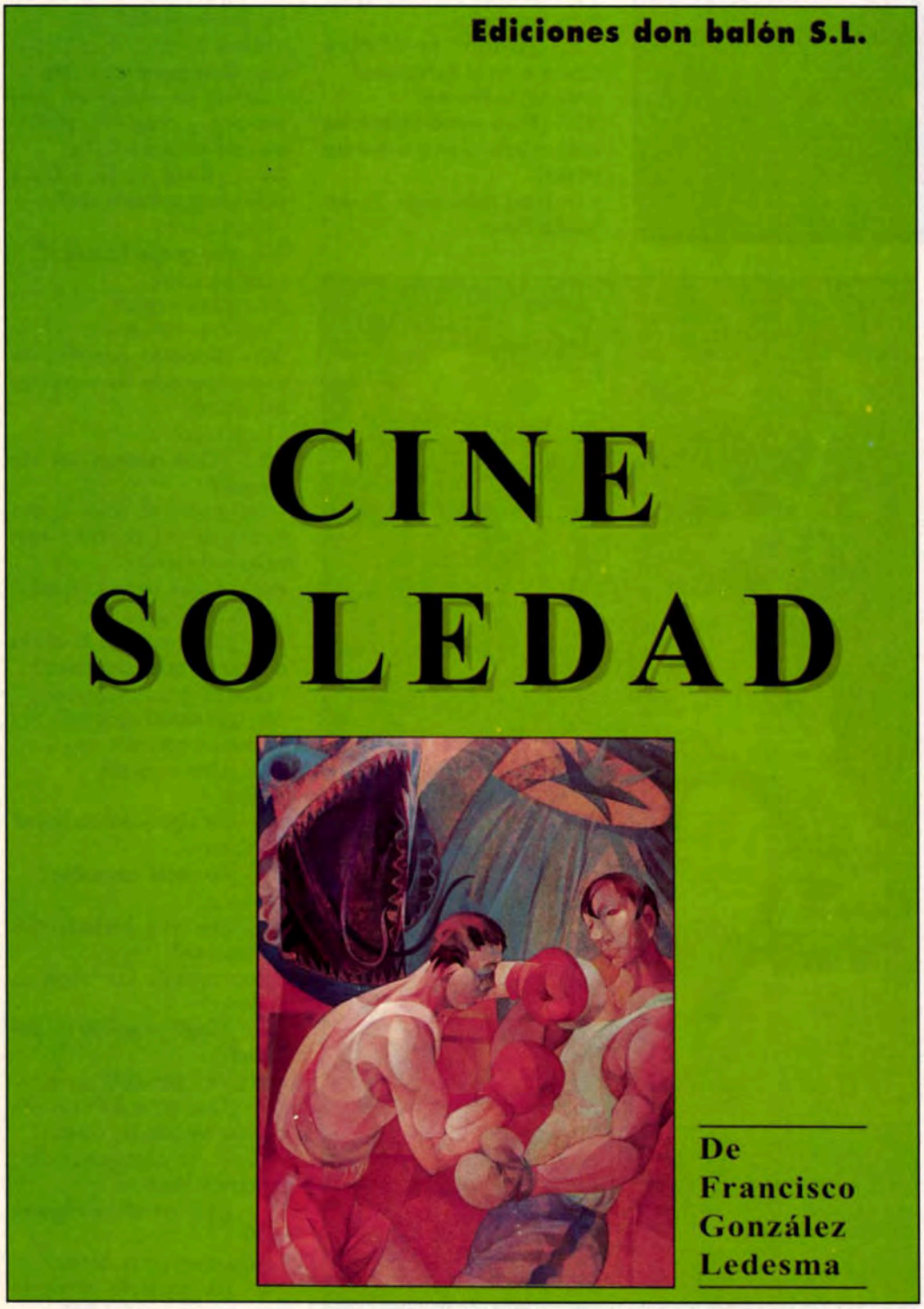
73.- ¿Ha mentido alguna vez?
- Nunca en cosas serias.

74.- ¿Le gustaría perderse las vacaciones del 94?
- Si es para ir al Mundial, sí.

75.- ¿Ha sido sincero en esta entrevista?
- Soy sincero siempre.

NOVELA GANADORA DEL 9º PREMIO DE NOVELA DEPORTIVA don balón

CINE SOLEDAD



Dura, realista, sincera, sin disfraces. Esta novela revela toda la miseria del mundo del boxeo, pero también su verdad y su grandeza. Un libro como jamás se ha escrito otro sobre un tema tan discutido y tan apasionante.

YA ESTAN A LA VENTA EN SU QUIOSCO Y LIBRERIA

TAMBIEN PUEDE ADQUIRIRLO POR TELEFONO, LLAMANDO A COBRO REVERTIDO AL Nº (93) 209.2000

SUSCRIPCION Y REGALO

Por la suscripción durante un año a la revista **DON BALON** (52 números) recibirá este magnífico cronómetro deportivo. (Sólo suscripciones nacionales).
.....además le entregamos totalmente gratis el **EXTRA LIGA** de **FUTBOL 93-94** con todas las fotos de las plantillas y jugadores de 1ª y 2ª división.

LA REVISTA LIDER EN EL MUNDO DEL FUTBOL

Nombre.....Calle.....Nº.....
Población y CP.....Provincia.....
Autoriza a cargar en mi cuenta nº.....los rceibos que por pesetas.....
presente al cobro de **DON BALON** de acuerdo con este pedido.
Caja o Banco.....Agencia nº.....Dirección.....
Firma del titular:

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A.
Avda. Diagonal 435, 1º 2ª
08036 BARCELONA
Tel: (93) 209.20.00

FORMA DE PAGO (Descuentos incluidos)

☐ Cheque o Recibo bancario ☐ Giro Postal ☐ Trans. Bancaria B. Mercantil de Tarragona Ag. 18 de Barcelona - c/c 30718-6

	ANUAL	**BIANUAL** (Deducido 10% Dto.)
ESPAÑA	13.000 Pts	23.400 Pts.
PORTUGAL	15.860 Pts.	29.120 Pts.
EUROPA	23.660 Pts.	44.720 Pts.
AMERICA	28.860 Pts.	55.120 Pts.
RESTO MUNDO	36.400 Pts.	70.200 Pts.

LOS MEJORES DE SEPTIEMBRE

EL JUGADOR DEL MES:

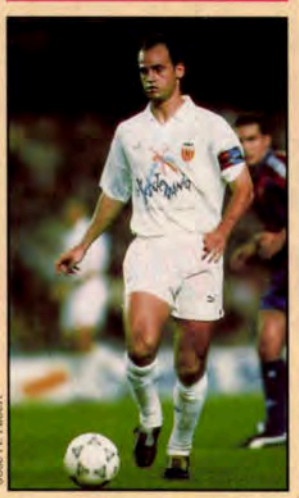
Juan Navarro

El delantero del Sporting, Juan Castaño, Juanele, ha sido el jugador más destacado de septiembre. Es el pichichi del del equipo asturiano y su rendimiento sobre el campo ha ido aumentado paulatinamente. Rozó el sobresaliente contra el At. Madrid y Oviedo.

CLASIFICACION GENERAL

1. **JUANELE** (Sporting).....7,5
2. **Abelardo** (Sporting).....7,25
3. **Higuera** (Zaragoza).....7,25
4. **Garitano** (Athletic).....7
5. **Laudrup** (Barcelona).....7
6. **Caminero** (At. Madrid).....7
7. **Luis García** (At. Madrid).....7
8. **Diego** (At. Madrid).....7
9. **Nando** (Deportivo).....7
10. **Hugo Sánchez** (Rayo).....7

GOLEADORES



José A. Albert

Fernando, pichichi de septiembre.

Con 4: Fernando (Valencia).
Con 3: Guerrero y Ciganda (Athletic), Luis García (At. Madrid), Romario y Beguiristáin (Barcelona), Suker (Sevilla), Mijatovic (Valencia), Alberto (Valladolid) y Hugo Sánchez (Rayo).
Con 2: Manjarín y Claudio (Deportivo), ...

EL EQUIPO DEL MES

"Imagen 4"

VALENCIA

El conjunto *ché* se ha hecho con el liderato de Primera en un inicio de Liga sólo comparable al de la temporada 1983-84 cuando alcanzó al comienzo del campeonato el primer lugar de la tabla. El Valencia ha cedido únicamente un punto, frente al At. Madrid en el Luis Casanova (2-2). El resto de encuentros han sido victorias, dos fuera de casa, contra el Oviedo (0-3) y Racing (0-1), mientras que en su estadio ganó al Tenerife (3-2) en un trepidante encuentro. Los levantinos han sido también el equipo más goleador con 9 tantos.

ASISTENCIAS

Juan Navarro

El pucelano Castillo, líder de asistencias.

Con 3: Castillo (Valladolid).
Con 2: Guardiola y Stoichkov (Barcelona), Michel (R. Madrid), Fran (Deportivo), Rafa Paz y Moya (Sevilla) y Conte (Tenerife).

EL ONCE DE SEPTIEMBRE

PORTERO

DIEGO (At. Madrid).....7
CEBALLOS (Racing).....6,75
VITI (Oviedo).....6,75

LATERAL DERECHO

FERRER (Barcelona).....6,75
TOMAS (Lleida).....6,5
OTERO (Celta).....6,25

CENTRAL

CAMARASA (Valencia).....7
COCO (Albacete).....6,75
GONZALO (Lleida).....6,5

LIBERO

ABELARDO (Sporting).....7,25
CAMINERO (At. Madrid).....7
DJUKIC (Deportivo).....6,75

LATERAL IZQUIERDO

NANDO (Deportivo).....7
CUARESMA (Valladolid).....6,75
VIRGILIO (Lleida).....6,25

CENTROCAMPISTA

ESCURZA (Athletic).....6,75
ARMANDO (Oviedo).....6,5
GELI (Albacete).....6,5

CENTROCAMPISTA

FERNANDO (Valencia).....6,75
REDONDO (Tenerife).....6,6
GUARDIOLA (Barcelona).....6,5

CENTROCAMPISTA

LAUDRUP (Barcelona).....7
MIJATOVIC (Valencia).....6,75
GUERRERO (Athletic).....6,75

CENTROCAMPISTA

GARITANO (Athletic).....7
CALDERON (Rayo).....6,75
FRAN (Deportivo).....6,5

PUNTA

JUANELE (Sporting).....7,5
HUGO SANCHEZ (Rayo).....7
PENEV (Valencia).....6,75

PUNTA

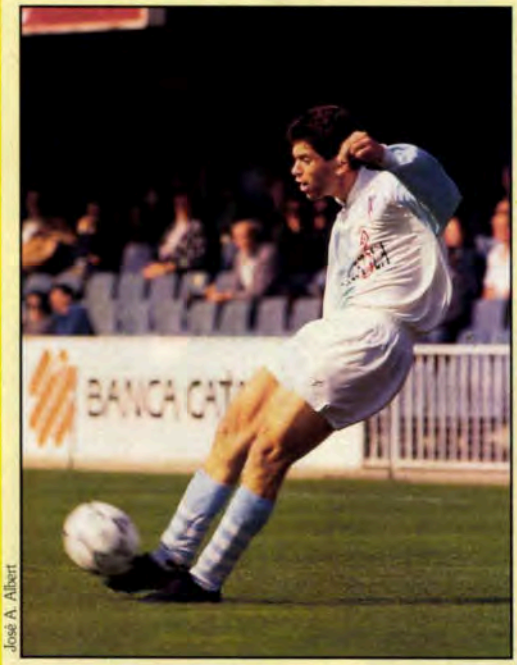
HIGUERA (Zaragoza).....7,25
LUIS GARCIA (At. Madrid).....7
SALENKO (Logroñés).....6,75

ENTRENADOR

GUUS HIDDINK (Valencia)

LOS MEJORES DE SEPTIEMBRE

EL JUGADOR DEL MES:


José A. Albert

El brasileño del Compostela, Fabiano Soares, ha tenido un completo mes de septiembre. A sus notables actuaciones contra el Cádiz y el Leganés, se le suma los dos goles de fantasia que consiguió contra el conjunto madrileño. Frente al Betis mantuvo el nivel.

CLASIFICACION GENERAL

1	**FABIANO** (Compostela)	7,5
2	**OHEN** (Compostela)	7,25
3	**LUIS** (Barcelona B)	7,25
4	**RODRIGUEZ** (Hércules)	7
5	**PACHETA** (Mérida)	7
6	**OSCAR** (Barcelona B)	7
7	**BELLIDO** (Compostela)	7
8	**CIDONCHA** (Badajoz)	6,75
9	**AQUINO** (Betis)	6,75
10	**ANGOY** (Barcelona B)	6,75

GOLEADORES

Tomás Montserrat

Milojevic se destaca entre los goleadores.

Con 5: Milojevic (Mallorca).
Con 4: Mateu (Castellón), Rodríguez (Hércules) y Aguirre (Marbella).
Con 3: Emilio (Badajoz) y Paniagua (Toledo).
Con 1: Oscar, Jordi Cruyff y Ekelund (Barcelona B), Aquino (Betis), Ohen y Fabiano (Compostela), ...

EL PARTIDO

José A. Albert

El joven Quero, autor del quinto gol.

El Mérida dio la sopresa en el Municipal al asestar una severa derrota (5-0) a un Burgos que entra entre los favoritos para regresar a la Primera. En una segunda mitad sensacional, Roa y García Pitarch, en dos ocasiones cada uno, y Quero fueron los autores de este marcador de escándalo.

EL EQUIPO DEL MES

José A. Albert

BADAJOZ

El equipo de Boronat se ha aupado sorprendentemente al primer lugar de la clasificación con tres victorias y un empate. La regularidad y el buen hacer son las características de un Badajoz que solventado correctamente sus compromisos. Venció en El Vivero al Toledo (2-0) y Palamós (3-2) y puntuó en domicilio de dos filiales, el Athletic Bilbao B (0-1) y el Barcelona B (1-1). Los extremeños han conseguido 7 goles, marcando en todos los encuentros, y han encajado 3 goles, curiosamente la mayoría de ellos en su estadio.

EL ONCE DE SEPTIEMBRE

PORTERO

ANGOY (Barcelona B).....6,75
PABLO (Badajoz).....6,25
GARMENDIA (Eibar).....6,25

LATERAL DERECHO

AGUINAGA (Eibar).....6,5
MODESTO (Compostela).....6,25
CAMARASA (Toledo).....6,25

CENTRAL

CIDONCHA (Badajoz).....6,75
TOCORNAL (Compostela).....6,5
NAVARRO (Eibar).....6,25

LIBERO

BELLIDO (Compostela).....7
SALGUERO (Mérida).....6,75
JULI (Barcelona B).....6,5

LATERAL IZQUIERDO

SERGI (Barcelona B).....6,5
GOYO (Compostela).....6,75
VALVERDE (Badajoz).....6,25

CENTROCAMPISTA

LUIS (Barcelona B).....7,25
ALEJANDRO (Marbella).....6,5
DANI (Toledo).....6,25

CENTROCAMPISTA

STOSIC (Mallorca).....6,5
ROBERTO (Español).....6,25
ROA (Mérida).....6,25

CENTROCAMPISTA

FABIANO (Compostela).....7,5
OSCAR (Barcelona B).....7
PAQUITO (Hércules).....6,75

CENTROCAMPISTA

PACHETA (Mérida).....7
GORDILLO (Betis).....6,75
PEREPADENKO (Badajoz).....6,5

PUNTA

OHEN (Compostela).....7,25
QUIQUE (Barcelona B).....6,75
GARCIA PITARCH (Mérida).....6,25

PUNTA

RODRIGUEZ (Hércules).....7
AQUINO (Betis).....6,75
SANCHEZ (Mallorca).....6,5

ENTRENADOR

MARCO ANTONIO BORONAT (Badajoz)

Moisés Arteaga

En busca de la División perdida

Buena parte de las aspiraciones del centrocampista Arteaga, nacido y crecido futbolísticamente en Cádiz, pasan por el retorno con el Español a la Primera División. Aún mostrándose bastante optimisma ante el empeño, el gaditano reconoce que **"será difícil conseguir el ascenso y la clave estará en mantener una línea de regularidad durante toda la Liga; para recuperar la categoría no hay que permitir ningún tipo de concesiones y se debe jugar cada partido a muerte"**.

En su presentación españolista, Arteaga, marcó el primer gol del Español que acabó imponiéndose por rotundo 3-0 al Mérida. Pero a pesar de su bien coronada presentación, el jugador andaluz se muestra exigente consigo mismo, **"me satisfizo el triunfo y mi gol, pero si analizamos el partido completo, personalmente creo que no estuve demasiado bien debido a la tensión, pero también lo hice convencido de que superaría rápidamente estos problemas e iría cogiendo confianza"**.

Precisamente confianza es lo que le está dando a Moisés Arteaga su entrenador, José Antonio Camacho, que le hizo debutar en Sarrià casi inmediatamente, en cuanto dispuso de él. A pesar de ello, el centrocampista gaditano es sincero y asegura que **"la titularidad será muy difícil en el equipo dirigido por Camacho, porque hay tres o cuatro jugadores en mi puesto y el entrenador puede elegir, poner al que más rinda y al que mejor sirva a los intereses del equipo"**.

Sin embargo, Arteaga valora como aspecto positivo **"que haya varios futbolistas para una misma plaza, ya que de esta manera no te duermes y siempre mantienes una sensación competitiva, porque sabes que tienes detrás a varios compañeros dispuestos a ocupar tu sitio en el campo"**. Arteaga apostilla la cuestión aseverando que **"la Liga es muy larga y para ser titular de forma continuada hay que estar al cien por cien en cada partido"**.

> **"Tener detrás a varios compañeros dispuestos a ocupar tu sitio, es importante; no te duermes"**

Las buenas relaciones con sus nuevos compañeros y con su nuevo entrenador, son fundamentales para Arteaga, quien hasta ahora había vivido siempre en Cádiz, ciudad en la que nació y en cuyo equipo se forjó un nombre en el mundo del fútbol.

El centrocampista andaluz confiesa que **"pasar de una ciudad pe-queña a otra como Barcelona supone un cambio un poco brusco, aunque confío en adaptarme pronto"**. Y reconoce que **"lo que más me ha costado dejar en Cádiz ha sido a mis compañeros de tantos años, y sobre todo después del descenso a Segunda División; hubiera preferido venir al club catalán con el Español y el Cádiz en Primera"**.

Pero a pesar de todos los inconvenientes y recuerdos nostálgicos, la oferta económica y deportiva del club blanquiazul fue suficiente para que Moisés García Fernández, "Arteaga", hiciera las maletas rumbo a Barcelona. El primer paso para conseguir el triunfo profesional y la satisfacción personal será corresponder a la confianza depositada en él, en sus condiciones, y contribuir al retorno del Español a la Primera División. Lo que no es el objetivo prioriratario sino el único, del histórico club catalán.

José Puche

José A. Albert

APUNTE

A pesar de la dura competencia, Arteaga afirma sin dudarlo, que **"el ambiente en el vestuario del Español es muy bueno y me he adaptado rápidamente a mis nuevos compañeros. En cuanto llegué ya me demostraron bastante amistad; la verdad es que se respira un buen clima y eso también se nota en el campo"**. También se muestra satisfecho con Camacho, **"es un técnico serio y duro, como debe ser; para mí tiene suficiente carisma y personalidad para devolver al equipo a Primera División"**.

José A. Albert

El delantero del Mérida tiene ante sí el reto de hacer olvidar a Aquino. El argentino, ahora en las filas del Betis, se proclamó *pichichi* de Segunda y dejó el gusto del gol en la boca de los aficionados emeritenses. García Pitarch considera a Aquino un extraordinario jugador, pero de características totalmente distintas a las suyas. **"Yo me basó más en la movilidad. Llegar al fondo y hacer goles o cederlos mediante el pase de la muerte. Aquino es más estático, pero posee una izquierda prodigiosa"**

APUNTE

"Podía haber seguido en el Logroñés, pero dudaron de mi valía y preferí marcharme"

García Pitarch

"Somos un equipo de currantes"

"A mí las palmaditas en la espalda no me solucionan nada. La mejor forma de estar valorado en el mundo de fútbol es jugando partidos y yo estoy satisfecho porque todos los entrenadores que he tenido han confiado en mí".

Valencia, Español, Figueres, Orihuela, Logroñés y Mérida. Jesús García Pitarch, de 29 años, ha pasado por todos estos equipos, pero a través, dice, de una trayectoria dilatada, **"no he estado ni mucho menos un año en cada equipo"**. El último, el Mérida de Segunda división, al que *Suso* define como de *currantes*, **"nadie prevalece sobre nadie. Aquí prima el trabajo tanto del técnico como de los jugadores"**.

García Pitarch no ve como un paso atrás haber dejado el Logroñés para fichar por los *pecholatas*. Asegura que en Segunda es donde se lo ha pasado mejor, **"en el Figueres y Orihuela marqué muchos goles y disfruté jugando. Ya he jugado varios años en Primera y lo que más me motiva es tener ilusión y estar en un equipo donde el trato sea bueno"**.

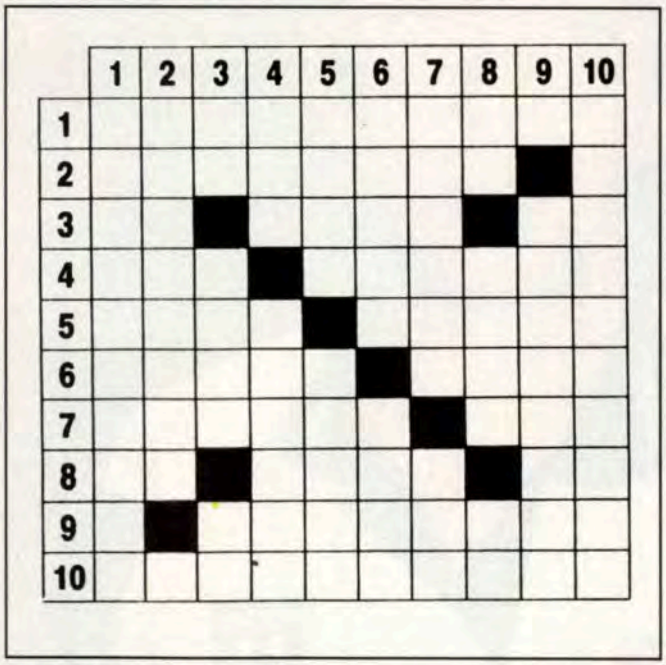
Se formó en la cantera del Valencia y después de tres años en el equipo *ché* firmó por el Español. Una enfermedad le dejó inactivo durante un año y medio. Terminó contrato y el club blanquiazul optó por no renovarle. **"Me pilló con 22 y 23 años y a partir de aquí tuve que volver a demostrar que tenía capacidad para jugar"**. Lo hizo en el Figueres durante dos temporadas, después prefirió el Orihuela por su cercanía con Valencia, **"eran sólo dos horas en coche, me encontraba muy a gusto e incluso estuvimos a un punto de la promoción. El problema fue que no cobramos y aún me deben dinero"**.

JUGADOR CARO

A través del Logroñés volvió a Primera. En dos años disputó más de 60 partidos entre Liga y Copa, una cifra que considera importante, teniendo en cuenta la dura competencia (Da Silva, Polster, Salenko, Rosagro, Uribarrena, Linde, etc.) existente por un puesto en el ataque. A García Pitarch aún le quedaba un año de contrato, pero una revisión económica a la baja de su ficha, le obligó a buscar otros rumbos. **"Eguizabal, con el 85% del capital social del Logroñés, quisó reajustar el presupuesto y rebajó el sueldo a varios jugadores. El técnico Aimar no quería que me fuese, pero en este caso primó el aspecto económico"**.

Se dudó de la valía de *Suso* y el delantero no quiere estar donde no cuent[a] con él. **"En el Logroñ[és] tenían pleno conve[n]to de que yo pud[ía] útil, aunque er[a] más que lo[s] dad era [que] tarles co[n]**

CRUCIGRAMA



HORIZONTAL 1.- Equipo de fútbol inglés. 2.- Al revés, que es de jabón. Preposición. 3.- Nombre de letra. Allá. Al revés, nota musical. 4.- Cólera. Al revés, perteneciente a Icaro. 5.- Viento. Perteneciente a la vejez. 6.- Nativos. Al revés, mineral que atrae metales. 7.- Que no han recibido daño. Al revés, yunque de Platero. 8.- Al revés, interjección que denota asombro. Aceite. Consonantes de loro. 9.- Matrícula de Tarragona. Equipo de fútbol francés. 10.- Al revés, equipo de fútbol italiano.

VERTICAL 1.- Al revés, equipo de fútbol griego. 2.- Utilizarlalo. Símbolo del Nitrógeno. 3.- Negación. Destreza. Símbolo del Titanio. 4.- Letras de duna. Letras de ostentoso. 5.- Dios de los vientos. Al revés, inútiles. 6.- Letras de silbaras. Al revés, nombre de letra (plural). 7.- Cierta variedad de uva. Al revés, acción de roer. 8.- Al revés, onomatopeya de la risa. Al revés, cura. Vocales diferentes. 9.- Norte. Al revés, perteneciente al Islam. 10.- Al revés, fecundidad.

SOLUCION AL Nº 935

HORIZONTAL 1.- Lokomotiva. 2.- Evadidos. N. 3.- Va. asiL. aD. 4.- Eco. Arence. 5.- rioF. adaiR. 6.- Kolas. OITL. 7.- Uniros. Pie. 8.- sA. Area. LC. 9.- E. nogimroH. 10.- naenofeleT.

VERTICAL 1.- Leverkusen. 2.- Ovaciona. A. 3.- Ka. OOLI. Ne. 4.- Oda. Faraón. 5.- Misa. sorgO. 6.- adirA. seiF. 7.- Toledo. Ame. 8.- iS. naiP. RL. 9.- V. acitiloE. 10.- Anderlecht.

EL MERCADILLO

■ **BOIXOS NOIS (SECCION EUSKADI).** Informa que ya esta a la venta el nuevo material para esta temporada (fotos, carnets, fotomontajes, bufandas, pañuelos). Escribir a Boixos Nois Euskadi. Ap. de Correos 169. 20300 Irún (Guipúzcoa).

■ **CARLOS DE BUEN JACAS.** Me gustaría cambiar o comprar insignias, banderines o cualquier cosa de fútbol de todo el mundo. Escribir en español, italiano o alemán. Escribir a C/ Independencia, 294. 1º1º. 08026 Barcelona.

■ **JOSE Mª MONTERO FERNANDEZ.** Me gustaría recibir pósters de jugadores del Sevilla F.C. y de su plantilla. A cambio ofrezco pósters de la pasada temporada de Nando, Mino, Bustingorri, Jerkan, Solozábal, Athletic y Barcelona. Escribir a Bda. Andalucía. Bl. 11-1ºB. 41640 Osuna (Sevilla).

■ **GONZALO JUSTO CASAS.** Me gustaría conseguir la camiseta oficial de la selección holandesa. Escribir a C/ Iglesias Vilarella, 8. Torre 2, 4ºD. 36001 Pontevedra.

■ **EDUARDO FDEZ. LEIVA.** Hooligans: Catálogo de material ultra nacional y extranjero (fotos, bufandas, cintas, etc.). Envía un sello de 30 pts y lo recibirás. Escribir a Pl. de los Mártires, 5. 29008 Málaga.

■ **FELIX CHUECA PALACIOS.** Me gustaría intercambiar pósters de cualquier equipo de Primera por material de los mismos y si puede ser del Real Madrid. Escribir a C/ Pedro Joaquin Soler, 8. 4ºB. 50001 Zaragoza.

■ **ADRIANO GRANDAL SOUTO.** Busco fotos de Maradona con la camiseta del Barça, así como insignias y pósters del club. También vendo video VHS de la final de Copa de Europa Barça-Sampdoria. Escribir a C/ San Vicente, 14. 36860 Ponteareas (Pontevedra).

■ **LUIS JIMENEZ QUIÑONES.** Club de seguidores del F.C. Barcelona. Si deseas pertenecer a este club escribeme una carta con tus datos personales a C/ De la Buleria, 1. Bajo A. 11009 Cádiz.

■ **JESUS ESPINAR LOPEZ.** Me gustaría conseguir postales de estadios de Primera División y material (pósters, fotos,..) del Barça. Ofrezco fotos, pósters, etc. del Barça u otros equipos. Escribir a C/ Paco León, 35. 2º4º. 14014 Córdoba.

■ **EDUARDO IBAÑEZ CARDENA.** Compro el video que lanzó el diario "El Mundo Deportivo" sobre la consecución de la Copa de Europa por el Barcelona, así como los diarios posteriores a este éxito (dos o tres días siguientes) y a la conquista de las dos últimas Ligas. Sistema VHS. Pago 10.000 pts. por todo. Escribir a C/Germanías, 7. 3º11º. Xàtiva (Valencia).

■ **JOSE Mª MARTINEZ ROMERA.** Me gustaría recibir material del Deportivo de La Coruña y del Barcelona. Escribir a C/ Campo, 14. 30859 Aledo (Murcia).

¡¡¡ATENCION!!!
3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota...Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos:

- Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remetida.
- En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección.
- Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (poster, insignias, fotos, banderines, etc.)

La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON.
Avgda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

CARTAS

AL DIRECTOR

ANIMO CHRISTIANSEN

Esta promesa del fútbol español, no sólo ha demostrado ser un goleador en Segunda, sino que en el último tercio de la pasada campaña cuajó un final de temporada excelente en el Sporting hasta su lesión. Tras su vuelta al Barcelona ha tenido la desgracia de volverse a lesionar, pero estoy seguro que cuando reaparezca nos seguirá deleitando con sus goles.

J. Ramón Morales (Pontevedra).

"DE LA CASA...BLANCA"

Como buen amante del fútbol que soy, quisiera tener la oportunidad de discrepar con los dirigentes de TVE. Es deplorable esperar durante una semana para ver, casi siempre, un buen encuentro de fútbol en televisión y encontrarse con la insuficiencia expresiva e "imparcialidad" del señor José Angel. Pienso que el fútbol perdería muchos aficionados, si en televisión la imagen estuviera irremediablemente unida al sonido.

Conrado (Asturias).

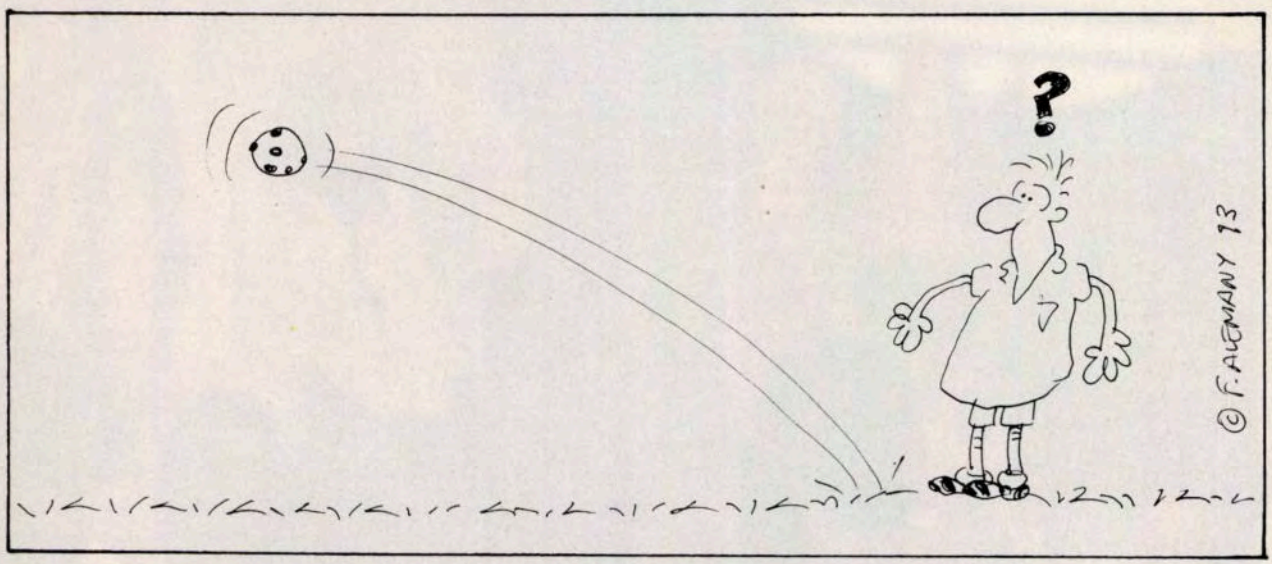
EL ADIOS DE ALEXIS

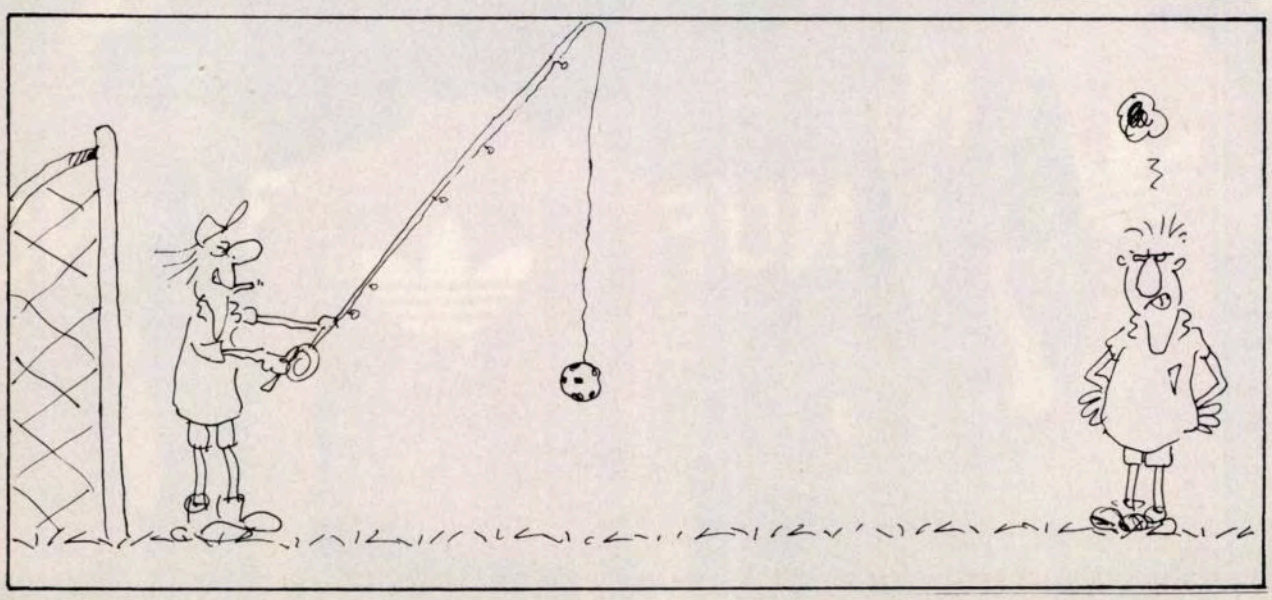
De todos es sabido que Alexis Trujillo ya no es jugador del CD Tenerife, aunque ya se sabía de antemano, pero, aún así, creo que su marcha del equipo es injusta. Cuatro partidos jugados no son suficientes para que el jugador demuestre sus cualidades futbolísticas como lo demostró en la UD Las Palmas. Espero que en el Betis triunfe plenamente.

Angeles Moreno (Tenerife).

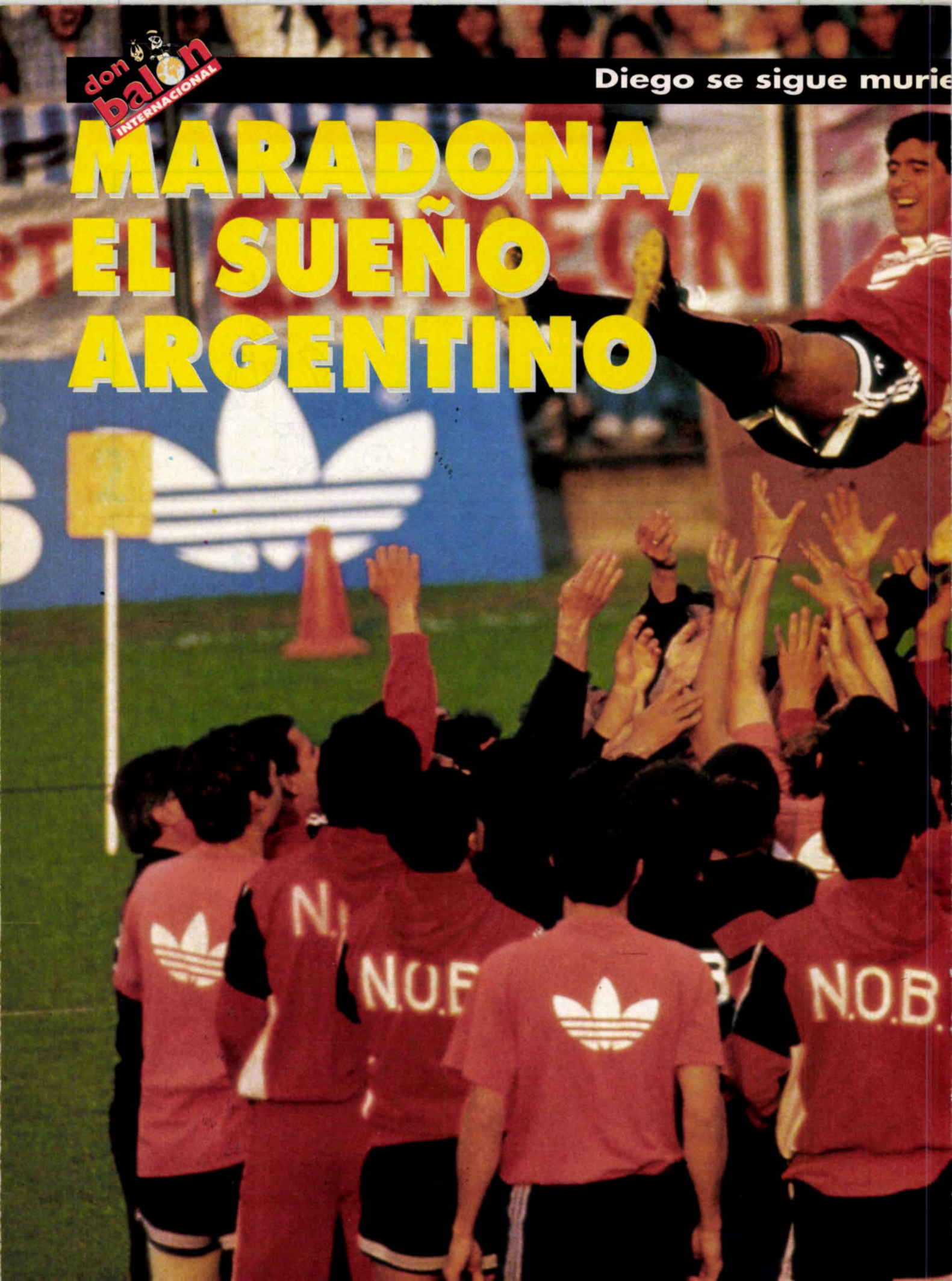
DON HUMOR

Alemany





MARADONA, EL SUEÑO ARGENTINO



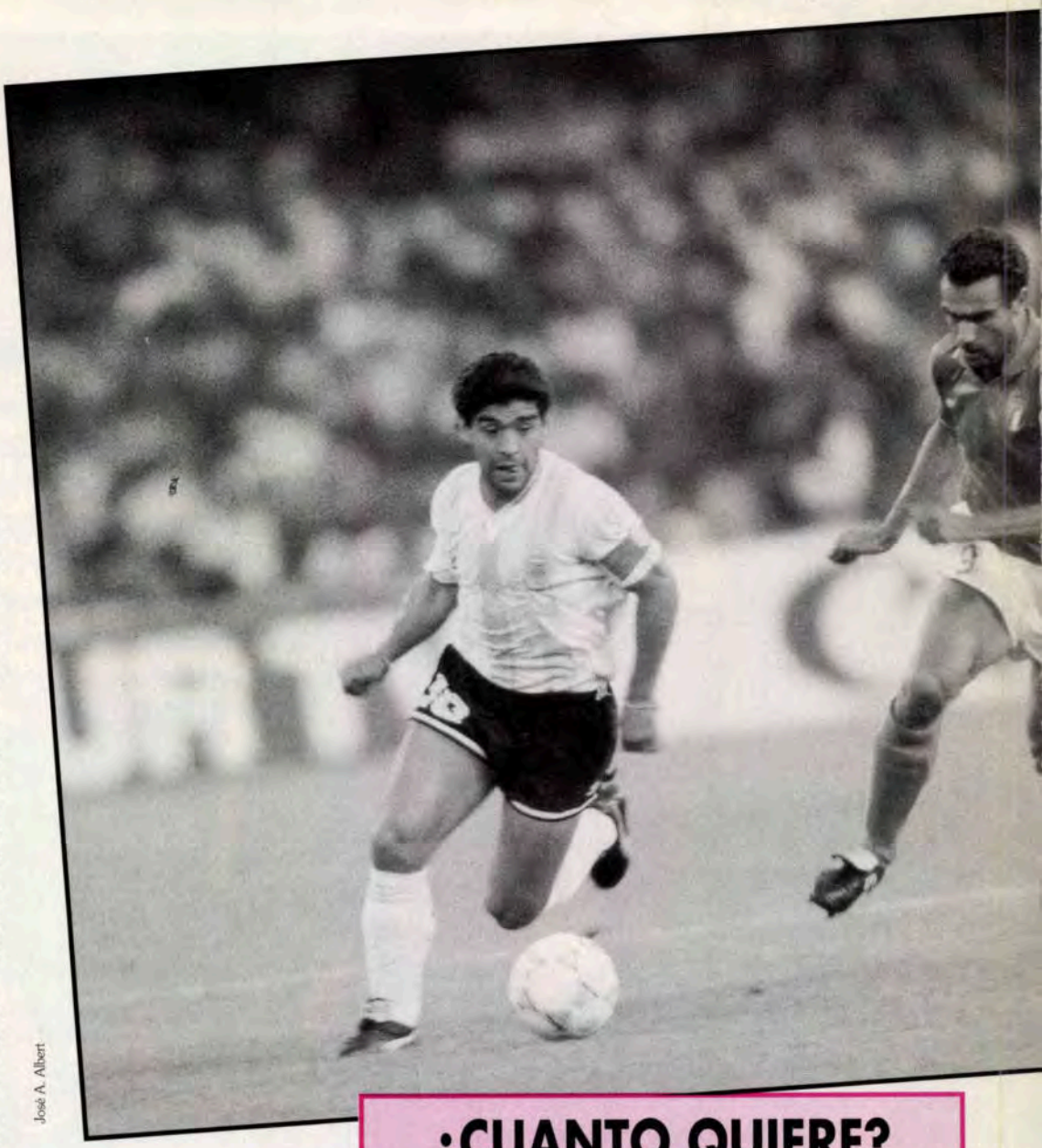
endo por la selección

El gran sueño futbolístico de la Argentina de hoy se llama Diego Armando Maradona. Después de jugar once años en Europa, fichó por Newell's. Su vuelta fue conmovedora: fue ovacionado por 40.000 personas. Ahora está frente a un desafío histórico. Es la ilusión argentina para llevar al país al Mundial'94.

Marcelo Larraquy/Rosario

MARADONA

"Dios es justo y me ha dado la oportunidad de volver a la selección. No la desaprovecharé"



José A. Albert

Nadie podrá olvidarlo. Aquella noche contra Colombia los goles caían como jarros de agua fría y los jugadores argentinos eran humillados en su propia casa y ante 50.000 personas. Diego Maradona era un espectador más, impotente testigo de una pesadilla que dejó al país al borde del colapso. La gente tuvo que rezar por la entereza de los futbolistas peruanos, a quienes los jugadores paraguayos, en pleno partido, les ofrecían 200.000 dólares por un gol que les permitiera jugar ante Australia.

El retorno de Maradona a la selección fue pedido hasta por los analistas políticos. Las elecciones legislativas se dejaron de lado. Maradona era el tema nacional. El varapalo ante Colombia puso en entredicho a muchos jugadores argentinos y todo el mundo se preguntó por qué se había prescindido de Diego Armando Maradona en las eliminatorias. El escritor Osvaldo Soriano dijo que lo prefería en el campo "**incluso a los 33 años, gordo y parado como si estuviera esperando el autobús. Aun así hubiera sido más estimulante que los veinte lanceros que intentaron reemplazarlo. Maradona es la imagen de la patria en camiseta y pantalón corto**".

Así, Maradona volvió de nuevo a escena. Llamado a gritos para reparar a una patria futbolística que había sido humillada. Su fuerte contrapunto personal y la seguidilla de éxitos de la selección, hicieron pensar a Alfio Basile que podía prescindir alegremente de sus servicios. Pero está visto: se equivocó. La presencia de Maradona era inevitable.

Marcelo Larraquy

"**Fue un periodo de confusión... y también de estupidez. Nadie se acordaba de lo que yo había hecho por la selección. Me sentí un poco olvidado. Ojo, yo no le tiro los títulos a la cara a nadie, ya que yo deseo volver a la selección por méritos propios. Como**

¿CUANTO QUIERE?

En el hotel donde se aloja Diego Armando Maradona es difícil encontrar habitación. La prensa de Buenos Aires, gente interesada en negocios publicitarios, amistosos y hasta periodistas de televisiones de cables de pueblos de provincia, cubren las instalaciones para estar cerca suyo. La gente se levanta de sus asientos cuando lo ven entrar o salir. La noche posterior a la presentación de Maradona por Newell's, un japonés que parecía indiferente a Maradona, se acercó a la mesa de Marcos Franchi - apoderado del jugador- . Sacó un portafolios, recortes de diario con fotos de Diego junto al representante y le dijo: "**Sé que usted maneja todo esto. Yo soy el número uno del fútbol en Japón. Tengo el mayor diario deportivo y canales de televisión. Quiero llevarme a Maradona**", le dijo.

- "**¿Ahora?**", se soprendió Franchi.
- "**Sí. Ahora. Rompa todos los contratos. O después del partido ante Australia. ¿Dígame cuánto quiere?**"
- Franchi pensó y respondió. "**Cien millones de dólares**".
- "**Está bien. Y el resto cuando se lo pago**".

La oferta del japonés hizo dudar a Franchi, pero no le quitó los pies del suelo. "**Nunca jugará la Liga japonesa. No está hecho para el sistema de vida japonés. No aguantaría ni quince días**".

Marcelo Larraquy

Diego Armando Maradona ha fichado por el conjunto argentino de Newell's Old Boys. Su gran objetivo es clasificar a Argentina para el Mundial de Estados Unidos. Después intentará estar presente en su cuarto Campeonato del Mundo de forma consecutiva. Alfio Basile confía en Diego para derrotar a Australia.

"Peso lo mismo que en Mundial de España y dos kilos menos que en el de México"

siempre. Ese es un orgullo personal... Dios siempre es justo y me ha dado esta oportunidad que no pienso desaprovechar. Yo me sigo muriendo por la selección. Y lo haré aunque tenga cien años" , ha declarado recientemente Diego Armando Maradona.

LA PERLA DE NEWELL'S

Y así Diego desembarcó en Rosario para jugar en Newell's Old Boys. Y produjo un hecho histórico: 40.000 personas colmaron el estadio un lunes por la tarde. Rosario parecía Nápoles. Fue recibido a cuerpo de rey. Era casi imposible de creerlo un par de meses antes: Maradona volvía a ser la gran ilusión del fútbol argentino.

Pero hay que decirlo: Diego tiene muy claro que el destino de la selección está otra vez sobre sus espaldas, pero más dramáticamente que nunca. Si Argentina gana con él en el campo, Diego alcanzará el sueño de los héroes, pero si pierde el último tren hacia el Mundial de Estados Unidos, Maradona quizá abandone definitivamente el fútbol, odiado por los mismos que se regocijaron con su caída, o en el mejor de los casos, despreciado. Para el fútbol argentino será un drama. Estará en el anonimato durante casi un lustro. Seguirá viviendo, lógicamente, pero con una frustración difícil de superar.

Aceptando toda la responsabilidad para la definitiva y trascendental eliminatoria ante Australia, Diego Armando Maradona entrena a tope. **"En estos momentos peso 72'800, igual que en el Mundial de España, dos kilos menos que en el de México, en el que realicé sensacionales encuentros. Estoy ganando sensibilidad con el balón, velocidad en la carrera corta. Encaro la portería con confianza. Me falta un poco de fuerza, pero eso me lo va a dar los partidos"**, dijo.

El presidente de la AFA, Julio Grondona, se encargó de realizar las gestiones oportunas para que se produjera el reeencuentro Maradona-Basile. **"Hablamos de hombre a hombre. Basile es una persona sencilla, como yo. Nos entendimos enseguida. Ninguno de los dos quiso poner dificultades porque enfrente hay un objetivo mayor"**, dijo Maradona. **"Diego tiene las puertas abiertas..."**, reconoció Basile. La paz fue firmada.

Rechazó una oferta de más de cien millones de dólares del fútbol japonés

Bolivia se clasificó por primera vez en su hi

AZKARGORTA Hizo el milagro

La Federación Boliviana de Fútbol confió en un técnico español para intentar algo prácticamente imposible; la clasificación de su selección para el Mundial de Estados Unidos. Tras un intenso trabajo, Azkargorta ha obrado el milagro y estará presente en la cita del 94 con los Etcheverry, Melgar, Ramallo, Erwin Sánchez...

Ferran Correas

Nadie daba un duro por ellos. Mucha gente pensó que el técnico vasco Xabier Azkargorta se había vuelto loco cuando decidió aceptar la oferta que le hizo la Federación Boliviana. El reto era clasificar a la modesta seleción sudamericana para el Mundial de Estados Unidos. Y el de Azpeitia lo ha conseguido. Por primera vez en la historia, Bolivia estará presente en la fase final de un Mundial por derecho propio, ya que la única vez que participó lo hizo como invitada. El *Bigotón*, en espera que la selección de Javier Clemente logre el pasaporte para el Mundial'94, es el único representante español que tiene segura su participación en la cita de Estados Unidos.

Varias han sido las claves del éxito de Xabier Azkargorta. En primer lugar, el técnico de Azpeitia logró hacerse con el respeto de todo el mundo en Bolivia. Entró con mal pie, ya que su nombramiento fue criticado por un sector de la prensa boliviana e incluso fue amenazado por algunos aficionados, pero el *Bigotón*, tras los primeros encuentros amistosos de la selección boliviana, la concentración que realizó en Barcelona, los buenos partidos jugados por Bolivia en la Copa América y el primer gran triunfo ante Venezuela, a la que derrotó por uno a siete, se convirtió en todo un héroe. Otra de las claves ha sido la psicología que Xabier Azkargorta ha sabido inculcar a sus jugadores. Bajo las teorías del psicológo español Santiago Coca, el técnico vasco logró que sus jugadores no se creyeran inferiores a ninguna selección. Así, lograron derrotar a Brasil y a Uruguay en La Paz y consiguieron rehacerse rápidamente del severo correctivo que les infringió Brasil en Maracaná (seis a cero). La tercera gran clave del éxito boliviano han sido los grandes partidos jugados por el combinado de Azkargorta en su terreno de juego. La altura ha sido fundamental. Las dos grandes favoritas del grupo, Brasil y Uruguay, tuvieron que inclinarse ante ella. Bolivia no cedió ni un solo punto en casa y supo aprovechar sus desplazamientos a Venezuela y a Ecuador

La selección boliviana estuvo concentrada en la localidad barcelonesa de Sant Cugat del Vallés. Allí, Azkargorta preparó el milagro. Por aquel entonces, el técnico vasco ya adelantó a DON BALON que no le parecía imposible derrotar a Uruguay. Sus expectativas se han cumplido y Xabier Azkargorta y sus hombres ya están clasificados para el Mundial de Estados Unidos.

El técnico vasco ha pasado de ser amenazado a convertirse en un héroe nacional

José A. Albert

José A. Albert

José A. Albert

José A. Albert

José A. Albert

Estos cuatro jugadores han tenido un importante peso específico en el éxito de Bolivia. Arriba, a la izquierda, el guardameta Carlos Trucco. A su lado, Milton Melgar, uno de los hombres de más calidad del combinado boliviano. Abajo, a la izquierda, Etcheverry, que ha fichado recientemente por Colo Colo. A su lado, el goleador William Ramallo.

storia para un Mundial por derecho propio

Etcheverry, Melgar, Erwin Sánchez y Ramallo son la columna vertebral de Bolivia

LOS HOMBRES DEL *BIGOTON*

NOMBRE	DEM.	CLIB	PJ/G
Carlos TRUCCO	p.	Bolívar	7/-
Darío ROJAS	p.	Oriente Petrolero	1/-
Marcelo TORRICCO	p.	The Strongest	-/-
Gustavo QUINTEROS	d.	San José	8/-
Juan Manuel PEÑA	d.	Blooming	2/-
Marco Antonio SANDY	d.	Bolívar	7/1
Sergio RIVERO	d.	Oriente Petrolero	2/-
Modesto SORUCO	d.	Blooming	1/-
Miguel Angel RIMBA	d.	Bolívar	7/-
Luis CRISTALDO	d.	Oriente Petrolero	8/1
IVAN CASTILLO	d.	Bolívar	-/-
Carlos BORJA	c.	Bolívar	8/-
José Milton MELGAR	c.	Bolívar	8/3
RAMIRO CASTILLO	c.	The Strongest	4/-
Julio César BALDIVIESO	c.	Bolívar	7/-
Marco Antonio ETCHEVERRY	c.	Colo Colo (Chile)	7/4
Jhonny VILLARROEL	c.	The Strongest	2/-
Juan Carlos RIOS	c.	Ciclón	-/-
Alvaro PEÑA	a.	Temuco (Chile)	7/1
William RAMALLO	a.	Destroyers	8/7
Erwin SANCHEZ	a.	Boavista (Portugal)	8/5
Jaime MORENO	a.	Blooming	-/-

EL ONCE TIPO: Trucco - Rimba, Sandy, Quinteros, Cristaldo - Borja, Melgar, Etcheverry, Baldivieso - Erwin Sánchez y Ramallo.

para lograr los puntos necesarios para estar en Estados Unidos.

SIN GRANDES ESTRELLAS

El combinado boliviano no tiene grandes estrellas. Sólo dos o tres jugadores (Melgar, Etcheverry y Erwin Platini Sánchez) eran conocidos por la mayoría de aficionados europeos, pero ha conseguido el milagro.

En la portería, **Xabier Azkargorta** situó como guardameta titular a **Carlos Trucco**, un portero que va muy bien por alto y en el uno contra uno. El fue el héroe de la selección en algunos encuentros, llegando su nombre a sonar como una de las claves bolivianas: "Esta selección tiene Trucco" fue alguno de los titulares de la prensa boliviana.

La línea defensiva, siempre de cuatro hombres, estaba formada por **Rimba** por la derecha, un jugador que tiene en la polivalencia su mayor virtud y por **Cristaldo** por la izquierda, un futbolista que jugó en Cerro Porteño y que tiene mucha experiencia. El central ha sido el joven **Sandy**, un jugador con un gran futuro. El libre, **Gustavo Quinteros**, siempre elegante y contundente.

Los jugadores de mayor calidad el combinado boliviano están en el centro del campo. **Borja**, que realiza un enorme trabajo de contención, juega por la derecha. **Milton Melgar** y **Baldivieso**, una vez superados los problemas que tuvo en Bolivia, ponen la técnica y el ex-jugador del Albacete, **Marco Antonio Etcheverry** juega como media punta y con absoluta libertad de movimientos.

El jugador del Boavista, **Erwin *Platini* Sánchez**, suele combinar su posición de delantero con Etcheverry. Es un jugador rápido, de gran calidad y con buen olfato de gol. No juega como punta nato, ya que lo que más le gusta es encarar la puerta contraria con el balón controlado.

Como único delantero nato, Xabier Azkargorta ha situado a **William Ramallo**, el típico hombre de área, que ha conseguido siete goles, siendo el máximo goleador sudamericano en esta fase de clasificación para el Mundial'94.

don balón
POR EL MUNDO

FLASHES

■ El meta internacional irlandés Tommy Wright ha fichado por el Nottingham Forest, que lucha por ascender a la *Premier League*. Wright, que en la actualidad tiene 30 años, procede del Bolton Wanderers

■ El centrocampista del Inter de Milán, Bianchi, no ha podido iniciar aún la temporada y deberá seguir esperando. Las molestias que sufre en su rodilla le obligan a permanecer dos meses más en paro.

■ El Tottenham Hotspurs ha fichado al central del Leeds United, David Kerslake, por medio millón de libras esterlinas. Kerslake, de 27 años, y el técnico de los *Spurs*, Osvaldo Ardiles, coincidieron hace unos años en el Swindon.

■ Mal debut tuvo el holandés Pat Van den Hauwe con el Millwall. El ex-defensa del Everton y del Tottenham puede ser sancionado con dureza por haberle propinado un codazo al centrocampista del Charlton Athletic, Shaun Newton.

■ El ex-jugador del Real Madrid, Ricardo Rocha, que militaba en las filas del Santos, ha fichado por el Sporting de Lisboa. El brasileño vuelve así al conjunto portugués, en el que ya estuvo en 1988 y 1989.

■ Mala suerte para el jugador del París Saint Germain, Kombouaré. Deberá permanecer apartado de los terrenos de juego un mínimo de cuatro meses tras sufrir una rotura de ligamentos cruzados en su rodilla izquierda.

■ El centrocampista brasileño Raí no podrá lucir el '10' en su camiseta en el París Saint Germain, ya que ese dorsal es propiedad de Valdo. Raí ha elegido el '13' porque es el número que más le gusta a su buen amigo Mario *Lobo* Zagalo.

■ El Olympique de Marsella fichó a Rui Barros y le tuvo que dar la baja a un jugador. El sacrificado fue Ferreri. El Martigues se ha hecho con sus servicios por lo que resta de temporada. Ferreri se convierte en un refuerzo de lujo para un equipo que luchará por evitar el descenso.

■ Ya está confirmado. Diego Armando Maradona volverá a la selección argentina el próximo 31 de octubre para jugar ante Australia la eliminatoria de clasificación para el Mundial de Estados Unidos.

■ Si Diego Armando Maradona es la cara para esta eliminatoria, la cruz es el goleador de la Roma, Abel Eduardo Balbo. Alfio Basile parece no contar con él para jugar en Australia.

■ El jugador boliviano Erwin *Platini* Sánchez ha sido uno de los grandes triunfadores del combinado de Xabier Azkargorta. El media punta ya ha vuelto al Boavista, pero ha anunciado que ha tenido ofertas del Nápoles y del Cagliari.

■ El Borussia Dortmund no está teniendo un buen inicio de campeonato, a pesar de ser uno de los máximos favoritos a la consecución de la *Bundesliga*. La prensa germana y los aficionados del Borussia creen que Sammer y Riedle son los grandes culpables.

ADB

MALOS TIEMPOS PARA QUINN

El delantero irlandés del Manchester City está pasando por un mal momento. Quinn ha recibido muchas cartas en las que recibe graves insultos por parte de aficionados. Los seguidores del Manchester City creen que las actuaciones de Quinn con su selección son mucho mejores que las que realiza con su propio club. Para ellos, no se esfuerza lo suficiente.

Antes de que se inicie el Mundial de Estados Unidos, la FIFA podría hacer público que las victorias valdrán tres puntos en dicha cita. Este es el acuerdo más importante al que se llegó en la reunión que la FIFA celebró la pasada semana en Zurich. Otros posibles acuerdos, que podrían ser aprobados próximamente, son la total profesionalización de los árbitros y que los partidos duren 60 minutos a tiempo parado.

EQUIPO DE LA SEMANA — SPORTING

ADB

El presidente del Sporting de Lisboa, Sousa Cintra, esta temporada, Paulo Sousa y Pacheco.

CRISIS EN LAZIO Y ROMA

Los dos conjuntos de la capital italiana partían esta temporada como posibles alternativas al Milan, pero una vez se ha iniciado el campeonato se ha podido comprobar que ambos están muy lejos de la lucha por el *scudetto*. Los aficionados locales ya la han tomado con los dos técnicos de los equipos, Dino Zoff (Lazio) (en la foto) y Carlo Mazzone (Roma). El primero podría ser cesado pronto.

"Guerin Sportivo"

"Guerin Sportivo"

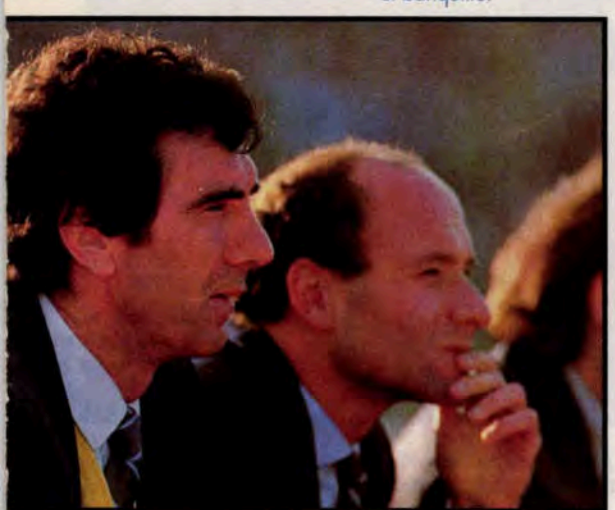
EL TRIUNFO DE DELY VALDES

Julio César Dely Valdés se está convirtiendo en una de las grandes revelaciones del *calcio*. El delantero sudamericano, fichado esta temporada del Nacional de Montevideo, está en racha goleadora y ha marcado cuatro goles en las primeras cinco jornadas de Liga. Dely Valdés ha hecho que los aficionados del Cagliari olviden a Francescoli y ya ha declarado que va a luchar por ser el mejor goleador del campeonato. De momento, lidera la tabla.

LISBOA

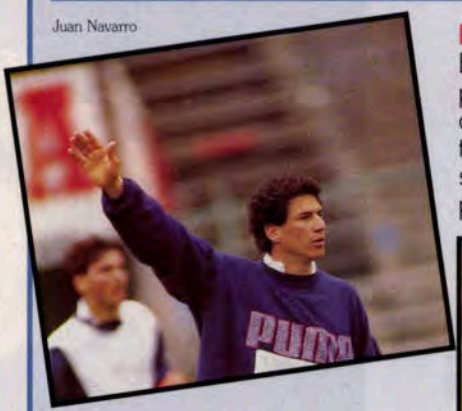
, con dos de los fichajes de

El conjunto portugués que entrena Bobby Robson y por el que ha fichado recientemente Ricardo Rocha, lidera con autoridad la tabla de la liga lusa. los *leones* han tomado ya ventaja sobre sus más directos rivales (Benfica y Oporto) y no han perdido todavía ningún encuentro. En este inicio de temporada destacn las actuaciones del búlgaro Balakov, el holandés Valckx, el centrocampista Filipe y el goleador Jorge Cadete. Los jugadores que están pasando por un mal momento de forma son Peixe y el polaco Juskowiak. Ambos ocupan, de momento, una plaza en el banquillo.



HIT PARADE

Juan Navarro



RONNIE WHELAN ▼

El Liverpool inició bien la temporada, pero una serie de cuatro derrotas consecutivas han hecho que Graeme Souness tome medidas. El gran sacrificado ha sido Ronnie Whelan, que ha visto como perdía su condición de titular.

ADB

BALTAZAR DE MORAIS ▲

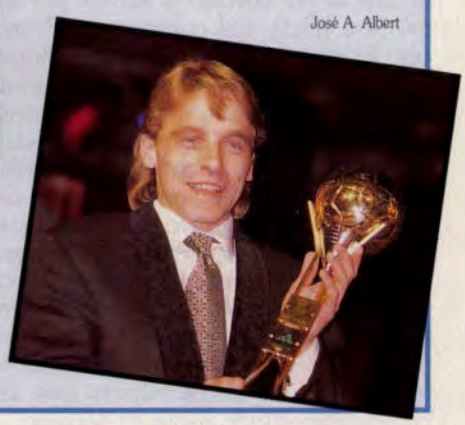
El delantero brasileño, que militó en el Celta y en el Atlético de Madrid, juega y triunfa en el Goias. A sus 34 años ha marcado 22 goles en el último campeonato del estado. Baltazar es la figura de su equipo.

"Guerin Sportivo"

THOMAS HASSLER ▼

El centrocampista alemán está atravesando un mal momento de forma. Hassler se encuentra muy nervioso porque no sabe cual será su futuro, ya que acaba contrato el próximo 30 de junio y ningún directivo de la Roma se ha dirigido a él.

José A. Albert



GICA HAGI ▲

El ex-centrocampista del Real Madrid triunfa esta temporada en Italia. Es la gran figura de un Brescia que lucha por volver a la *Serie A*. El rumano está convencido de que lo van a conseguir y desea retirarse en el equipo italiano.

ADIOS A COLAK Y RIDVAN

El Fenerbahce ha despedido a sus dos grandes estrellas: Ridvan Dilmen y Tanju Colak por indisciplina. El conjunto turco ha hecho saber que los dos jugadores podrán ser comprados por cualquier club a partir del 15 de octubre. Tanju Colak ha sido despedido a causa de sus salidas nocturnas, mientras Ridvan ha sido acusado de no hacerle caso al técnico del equipo, Holger Osieck.

"Guerin Sportivo"

EL VANCOUVER GANA LA *REGULAR SEASON*

"Guerin Sportivo"

El conjunto canadiense del Vancouver Eighty Sixers se ha proclamado campeón de la fase regular de la American Professional Soccer League. El conjunto que entrena Bob Lenarduzzi (en la foto) ha dominado la clasificación de principio a fin. Todo el mundo opina que Bob Lenarduzzi, que lleva ya seis temporadas al frente del Vancouver, ha sido el gran artífice del éxito. El ex defensa de la selección canadiense ha configurado un equipo muy compacto en el que destacan el delantero Mobilio, el centrocampista de color, Valentine y el marcador McDonald.

La estrella es...

Zinedine Zidane

El coloso de Burdeos

Zidane es la nueva estrella del Girondins. Su estilo de juego basado en un fútbol elegante, rápido y de precisos desplazamientos, aderezado con una descomunal potencia física, le ha servido para erigirse en el director de orquesta del cuadro bordelés. La parroquia local ya lo considera el sucesor de Alain Giresse.

Joan A. Farré

"Empics"

Zinedine Zidane nació el 23 de junio de 1972 en Marsella. Juega en el Girondins de Burdeos desde la pasada temporada. Antes lo hizo en el Cannes.

El Girondins de Burdeos está realizando un sensacional arranque liguero que le ha llevado a luchar por la primera plaza del campeonato francés. El conjunto dirigido por Rolland Courbis está sorprendiendo a propios y extraños caminando con paso firme por los diferentes estadios del país vecino. Para ello, el club galo ha contado con la notable "performance" de jugadores como Lizarazu, Vercruysse o el ex-azulgrana Richard Witschge. Sin embargo, la mayor sorpresa la ha protagonizado Zinedine Zidane. Un jugador de complicado nombre pero de fútbol fácil que ha confirmado totalmente las expectativas que se habían depositado sobre su persona.

Este joven futbolista de sólo 21 años no le ha hecho ascos a la responsabilidad y ha aceptado la difícil misión de empuñar el timón de mando de la nave bordalesa. Su compenetración con Witschge está siendo perfecta y el equipo ha encontrado en ellos un tándem de lujo que sabe rentabilizar al máximo las posibilidades del cuadro blanco. Zidane ha sobresalido por una excelente visión de juego, una gran capacidad de maniobra y, como no, por una remarcable potencia física que le convierten, asimismo, en un pulmón impagable que oxigena continuamente los ataques de este remozado Girondins. Además, el centrocampista cuenta con un formidable disparo a larga distancia y una notable precisión en el lanzamiento de golpes francos a balón parado.

De este modo, los aficionados locales han creído observar en su persona al ídolo que pueda sustituir al entrañable

Con 21 años ya es uno de los más firmes exponentes del fútbol francés

y siempre recordado Alain Giresse.

UN CAMBIO POSITIVO

En su debut en el Cannes, Zidane venía desempeñando funciones de delantero, aunque el futbolista siempre manifestaba que prefería intervenir con mayor frecuencia en el juego del equipo. A su llegada al club bordelés, este deseo se hizo realidad ya que Courbis consideró oportuno retrasar su posición y reconvertirle en un centrocampista creador y ofensivo. El cambio resultó todo un éxito, pues Zidane se convirtió la pasada temporada en el máximo realizador del equipo con diez goles. Esta temporada sigue con su racha anotadora y ha mejorado su eficacia constructiva.

Así, se ha hecho acreedor de una plaza en el combinado francés sub-21 y el seleccionador absoluto, Gerard Houllier, ya posee su nombre subrayado en su agenda de futuribles para el Mundial de Estados Unidos.

EURO TORNEOS

Copa de Europa: El Barça puso los goles que le faltaron en Kiev y mereció un triunfo más contundente

Recopa: El Madrid cumplió el trámite de Lugano en un torneo en el que se clasificaron todos los favoritos

El Tenerife superando dos goles encajados en campo propio y el Barcelona abatiendo la muralla rusa con gran fútbol y poderío, protagonizaron los triunfos del fútbol de ataque en una jornada de pleno español que se produce por segunda vez en la historia de las competiciones continentales, desde la temporada 65-66.

José Antonio Lorén

Copa de la UEFA: El Tenerife aportó el mayor mérito en el pleno español de la jornada continental

COPA EUROPA

1/16 (vuelta)

Croatia Zagreb-**Steaua**	2-3 (2-1)
Betar-**Lech Poznan**	2-4 (0-3)
Cork City-**Galatasaray**	0-1 (1-2)
Barcelona-Dinamo Kiev	4-1 (1-3)
D. Minks-**Werder Bremen**	1-1 (2-5)
AEK Atenas-**Mónaco**	1-1 (0-1)
Manchester U.-K. Honved	2-1 (3-2)
Levski Sofia-G. Rangers	2-1 (2-3)
Sparta Praga-AIK Estocolmo	2-0 (2-1)
Copenhague-Linfield	4-0 (0-3)
Anderlecht-HJK Helsinki	3-0 (3-0)
Feyenoord-Akranes	3-0 (0-1)
Austria Viena-Rosenborg	4-1 (1-3)
Floriana Valetta-**Oporto**	0-0 (0-2)
Spartak Moscú-Skonto Riga	4-0 (5-0)
Milan-Aarau	0-0 (1-0)

RECOPA

1/16 (vuelta)

Cardiff-**Standard Lieja**	1-3 (2-5)
Paris SG-Apoel Nicosia	2-0 (1-0)
Parma-Degerfors	2-0 (2-1)
Maccabi Haifa-Torpedo M.	3-1 (0-1)
Brno-**Bayer Leverkusen**	0-3 (0-2)
Aberdeen-Valur Reykjavik	4-0 (3-0)
Balzers-**CSKA Sofia**	1-3 (0-8)
Lugano-**Real Madrid**	1-3 (0-3)
Besitkas-Kosice	2-0 (1-2)
Shelbourne-**Panathinaikos**	1-2 (0-3)
Arsenal-Odense	1-1 (2-1)
Havnar-**U. Craiova**	0-3 (0-4)
Ferencvaros-**Tirol**	1-2 (0-3)
Torino-Lillestroem	1-2 (2-0)
Katowice-**Benfica**	1-1 (0-1)
Ajax-Split	6-0 (0-1)

COPA UEFA

1/32 (vuelta)

Dunajska Streda-**Salzburgo**	0-2 (0-2)
Marítimo Funchal-**Amberes**	2-2 (0-2)
Atlético de Madrid-Hearts	3-0 (1-2)
Boavista-Luxemburgo	4-0 (1-0)
Admira Wacker-**Dniepr**	1-3 (0-1)
Girondins-Bohemians	5-0 (1-0)
Eintracht-Dinamo Moscú	1-2 (6-0)
PSV Eindhoven-**Karlsruher**	0-0 (1-2)
Servette-Crusaders	4-0 (0-0)
Deportivo-Aalborg	5-0 (0-1)
Malinas-Norkoeping	1-1 (1-0)
Dundee-**Brondby**	3-1 (0-2)
La Valetta-**Trabzonspor**	1-3 (1-3)
Lokomotiv M.-**Juventus**	0-1 (0-3)
Vladikavkaz-**Borussia D.**	0-1 (0-0)
Celtic-Young Boys	1-0 (0-0)
Waregem-**Kuusysi Lathi**	1-2 (0-4)
Apollon Limassol-VAC	4-0 (0-2)
Bayern Munich-Twente	3-0 (4-3)
Vitesse-**Norwich**	0-0 (0-3)
OFI Creta-Slavia Praga	1-0 (1-1)
Aston Villa-Slovan B.	2-1 (0-0)
Lokomotiv Plovdiv-**Lazio**	0-2 (0-2)
Kongsvinger-Oesters	4-1 (3-1)
Rapid Bucarest-**Inter**	0-2 (1-3)
Olympiakos-Botev Plovdiv	5-1 (3-2)
Sporting Lisboa-Kocaelispor	2-0 (0-0)
Maribor Branik-G. Bistrita	2-0 (0-0)
Auxerre-**Tenerife**	0-1 (2-2)
Cagliari-Dinamo Bucarest	2-0 (2-3)
MTK Budapest-Reykjavik	0-0 (2-1)
Valencia-Nantes	3-1 (1-1)

El Barcelona remontó la desventaja de Kiev pero fue tanto o más importante su demostración de poderío sazonada con acciones de fútbol de lujo. Cuatro postes rechazaron mayor goleada en el merecido triunfo.

Pedro abrio la calificación al Atlético

El Barça despejó las sombrías perspectivas del 3-1 de Kiev y lo hizo con luz propia y deslumbrante. Volvió a demostrar que cuando quiere, puede. Uniendo garra y fé a un fútbol de lujo, arrolló a un Dinamo afortunado en las dos áreas: un gol y un tiro al poste en sus pocas contras y una defensa "aumentada" por cuatro rechaces de la madera y dos penalties que el árbitro no quiso ver. El Barcelona demostró que pide paso, empujando, hacia su segunda Copa de Europa. (Fotos: José A. Albert)

29-9-93

BARÇA, 4 DINAMO, 1

BARCELONA: Zubizarreta -- Ferrer, Koeman, Goicoechea -- Guardiola, Nadal, Bakero, Laudrup -- Estebaranz (Juan Carlos, 85'), Romario, Beguiristain (Amor, 59').
DINAMO DE KIEV: Kotepov -- Laujni, Ponomarenko, Bestmeny, Shamatovalenko -- Kovalets (Gritsynia 6'), Annenkov, Rebrov, Topseiv -- Leonenko, Shapenko.
ARBITRO: Amendolia, Italia.
TARJETAS: Guardiola / Shmatovalenko.
GOLES: 1-0, Laudrup (9'). 2-0, Bakero (17'). 2-1, Rebrov (28'). 3-1, Bakero (47''). 4-1, Koeman (67').
ESPECTADORES: 90.000.

AT. MADRID-HEARTS

COPA DE LA UEFA

Treinta y cuatro minutos le costó al Atlético de Madrid abatir la férrea defensa escocesa y darle la vuelta a la eliminatoria tras el 2-1 de Edimburgo. Luego, en cuatro minutos desde el 72, se rubricó un resultado justo entre la presión y habilidad ofensiva de un equipo y la fuerza del otro que fue al choque sin condiciones para frenar el ritmo que pretendieron imponer, consiguiéndolo casi siempre, los rojiblancos. El Hearts hizo lo que pudo y cuando trató de replicar, cuando pudo hacerlo, fue más abatido al contragolpe. (Fotos: Juan Navarro).

29-9-93

AT. MADRID, 3 HEARTS, 0

ATLETICO DE MADRID: Diego -- Pizo Gómez, Pedro, López, Caminero -- Manolo, Moacir, Quevedo, Pirri -- Luis García, Kosecki.
HEARTS: Smith -- McLaren, Locke, Hoog, McKinlay -- McKay, Levein, Colquhoun (Thomas, 63'), Leitch -- Fashanu (Ferguson, 46'), Robertson.
ARBITRO: Hoethals, Bélgica.
TARJETAS: Fashanu, Locke y McKinlay.
GOLES: 1-0, Pedro (34'). 2-0, Manolo (72'). 3-0, Luis García (76').
ESPECTADORES: 25.000.

RECOPA

LUGANO-REAL MADRID

28-9-93

LUGANO, 1 MADRID, 3

LUGANO: Walker -- Morf, Galvao, Andreoli (Pelosi, 59'), Fernández (Espósito, 46')-- Andrioli, Colombo, Kaeslin, Penzavalli -- -- Fink, Subiat.
REAL MADRID: Buyo -- Nando, Alkorta, Sanchís, Lasa -- Michel, Hierro, Milla (Dubovsky, 70'), Luis Enrique -- Alfonso (Prosinecki, 55'), Zamorano.
ARBITRO: Ashby, Inglaterra.
TARJETAS: Kaeslin, Andreoli / Lasa.
GOLES: 0-1, Hierro (40'). 1-1, Subiat (61'). 1-2, Zamorano (77'). 1-3, Zamorano (87').
ESPECTADORES: 8.000.

Un viaje cómodo a Suiza, con un 3-0 ante un endeble rival, fue compás de espera para que el Real Madrid aligerara sus tensiones. El Lugano fue un adversario adecuado para que los blancos repitieran una victoria cómoda en otro partido de "preesing" blanco con alguna, pocas, réplicas suizas cuyo mayor mérito y júbilo fue lograr un empate provisional, el 1-1 con 1-4 en el global de la eliminatoria; tanteo que volvió a inclinar con claridad Zamorano al marcar otros dos goles.

COPA DE LA UEFA

DEPORTIVO-AALBORG

28-9-93

DEPORTIVO, 5 AALBORG, 0

DEPORTIVO: Liaño -- López Rekarte, Djukic, Voro, Nando -- Donato, Ribera, Fran, Manjarín (Marcos Vales, 47') -- Claudio, Bebeto (Riesco, 75').
AALBORG: Gil -- Thomsen, Boye, Thorst, Dissing (P. Rasmussen, 66') --Simonensen, Facius, Pedersen (Ezeveko, 55'), Andersen, -- H. Rasmussen, Zessen.
ARBITRO: Lloyd, País de Gales.
TARJETAS: Claudio / Dissing, Thorst.
GOLES: 1-0, Bebeto (19'). 2-0, Bebeto (52'). 3-0, Claudio (67'). 4-0, Bebeto (71'). 5-0, CVlaudio (85').
ESPECTADORES: 18.000.

Al Deportivo le pesó su debút europeo en Riazor, lo hizo en un juego inicialmente muy agarrotado, pero lo fue aligerando el movimiento de marcador y acabó articulando buen fútbol y ofreciendo espectáculo y goles de calidad. Bebeto marcó tres y Claudio dos sumando un rotundo pero justo 5-0 sobre el modesto Aalborg danés que sólo pudo optar a un juego claramente defensivo e incluso recurrir a la violencia para evitar la goleada que no pudo evitar en el abierto desnivel de fuerzas. A eliminatoria resuelta, los gallegos dejaron imprecisiones por tensiones y dieron rienda suelta a su fantasía convirtiendo Riazor en una fiesta. (Fotos: José Ventureira).

COPA DE LA UEFA — AUXERRE-TENERIFE

Un partido para el recuerdo y un triunfo épico del Tenerife. Quiso superar el 2-2 de campo propio ante un buen adversario y lo consiguió anteponiendo el valor de la forma al fondo. Marcó Felipe a los 67 minutos y el resto fue una odisea: expulsión de César Gómez, lesión de Agustín con los cambios agotados, Pier como portero improvisado y ocho minutos de descuento.

Pier, a la izquierda, suplió a Dertycia durante 14 minutos y a Agustín en los 8 de descuento. Sobre estas líneas Felipe, el autor del gol.

29-9-93

AUXERRE, 0 TENERIFE, 1

AUXERRE: Martini -- Mahé, Goma, Silvestre, Veriaat -- Henna (Laslandes, 76'), Cocard, Saib (Rabarivony, 36'), Martins -- Baticle, Vahirua.
TENERIFE: Agustín -- César Gómez, Aguilera, Mata, Chano -- Llorente, Redondo, Castillo -- Dertycia (Pier, 76'), Felipe, Latorre (Conte, 68').
ARBITRO: Elleray, Inglaterra.
TARJETAS: Mahe, Henna (César Gómez (2), Dertycia, Redondo, Llorente, Castillo, Felipe.
GOLES: 0-1, Felipe (67').
ESPECTADORES: 25.000.

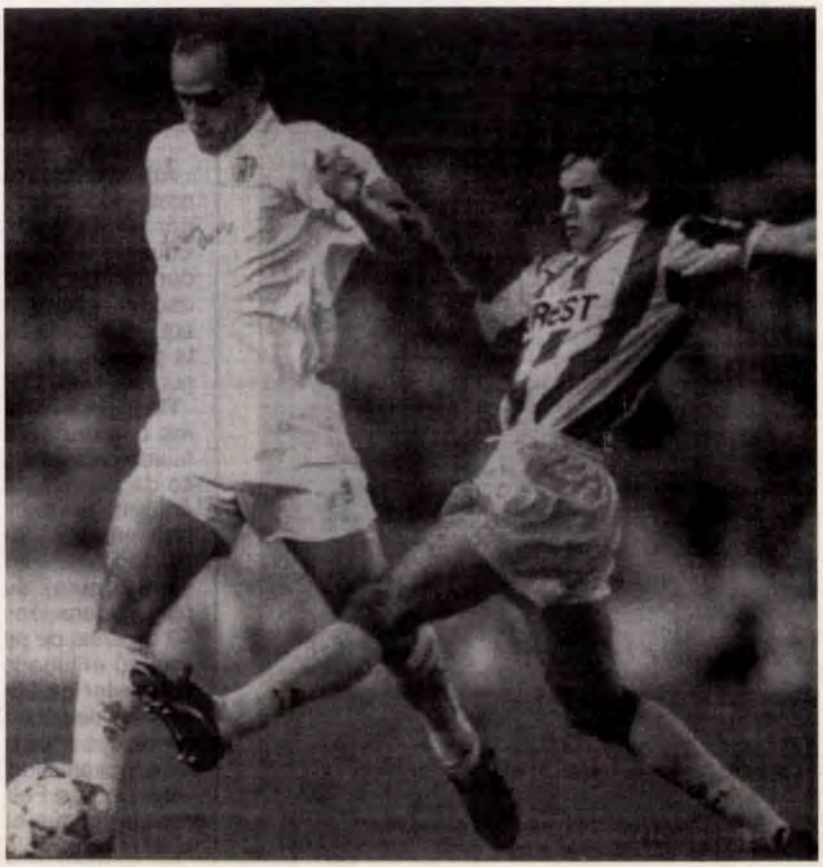
COPA DE LA UEFA — VALENCIA-NANTES

Del Valencia satisfizo más la calificación que el juego que debió tener mejor complemento. Se acogió al beneficio del empate sin goles y prefirió mover mucho el balón y mantener el control del partido con precauciones defensivas a la espera del acierto en las contras. Ni el Valencia ni el Nantes estuvieron a su nivel en un partido muy monótono de aisladas oportunidades. Un gol de Pedrós tuvo en las cuerdas a un Valencia que sólo empató de penalty. En la prórroga lo arreglaron Gàlvez y Fernando cuando el Nantes ya jugaba, además, en inferioridad numérica desde los 77 minutos. (Foto Efe)

30-9-93

VALENCIA, 3 NANTES, 1

VALENCIA: Sempere -- Belodedic, Serer, Camarasa, Giner -- Tomás, Arroyo (Eloy, 105'), Fernando, Mijatovic -- Penev, Alvaro (Gálvez, 52').
NANTES: Marraud -- Capron, Le Dizet, Guyot, Naybet -- Karembeu, Pedros, Quedec, Ferri -- Siasia, Makeleke.
ARBITRO: Mottram, Escocia.
TARJETAS: Arroyo, Camarasa / Karembeu (2), Le Dizet, Guyot.
GOLES: 0-1, Pedrós (50'). 1-1, Penev, de penalty (72'). 2-1, Gálvez (104'). 3-1, Fernando (111').
ESPECTADORES: 40.000.



EUROPA EN JUEGO

INGLATERRA

Aston Villa-Newcastle	0-2
Leeds-Wimbledon	4-0
Liverpool-Arsenal	0-0
Norwich-Coventry	1-0
Q.P.Rangers-Ipswich	3-0
Sheffield W.-Manchester U.	2-3
Southampton-Sheffield U.	3-3
Swindon-Blackburn	1-2
West Ham-Chelsea	1-0
Tottenham-Everton	3-2

CLASIFICACION (10ª jornada)

Manchester Utd.	25	Q.P.Rangers	14
Arsenal	20	Liverpool	13
Leeds	19	Chelsea	13
Norwich	18	Ipswich	12
Blackburn	18	Manchester City	11
Tottenham	18	West Ham	11
Newcastle	16	Sheffield Utd.	9
Aston Villa	16	Sheffield Wed.	7
Wimbledon	16	Oldham	6
Everton	15	Southampton	4
Coventry	14	Swindon	3

COMENTARIO

El Manchester United se consolida aún más al frente de la tabla después de su brillante triunfo en el campo del Sheffield Wednesday. El equipo local se adelantó con un gol de Bart-Williams, pero dos goles de Mark Hughes y uno de Ryan Giggs le dieron la vuelta al partido. Bright puso el 2-3 final.

ALEMANIA

Stuttgart-Eintracht Frankfurt	0-2
B.Leverkusen-Nuremberg	4-0
Schalke 04-Werder Bremen	1-1
Friburgo-Karlsruher	3-3
Bayern Munich-Hamburgo	4-0
Leipzig-Borussia Moench.	1-1
Duisburgo-Colonia	0-0
D.Dresde-Kaiserslautern	3-1
Wattenscheid-B.Dortmund	1-2

CLASIFICACION (10ª jornada)

Eintracht Frank.	18	Stuttgart	9
Werder Bremen	15	Din.Dresde	9
Duisburgo	14	Karlsruher	8
B.Leverkusen	13	Borussia M.	7
Hamburgo	13	Leipzig	7
Bayern Munich	12	Wattenscheid	6
Kasiserslautern	12	Nuremberg	6
B.Dortmund	11	Friburgo	5
Colonia	10	Schalke	5

COMENTARIO

El Eintracht Frankfurt sin su goleador Yeboah fue capaz de ganar a domicilio al difícil Stuttgart y consolidarse al frente de la tabla. Gaudino (71') y Bein (83') fueron los autores de los goles del equipo de Frankfurt. El Bayern de Munich, por su parte, dio buena cuenta del Hamburgo en una sensacional actuación.

El Manchester United ya aventaja en cinco puntos a su inmediato seguidor, el Arsenal. El equipo que dirige Alex Ferguson se muestra intratable en el campeonato inglés. Esta semana derrotó a domicilio al potente Sheffield Wednesday.

ITALIA

Atalanta-Sampdoria	1-4
Genoa-Reggiana	0-0
Milan-Lazio	0-0
Nápoles-Inter	0-0
Parma-Foggia	3-0
Piacenza-Cagliari	1-1
Roma-Cremonese	1-2
Udinese-Lecce	2-1

CLASIFICACION (7ª jornada)

Milan	12	Foggia	6
Parma	11	Lazio	6
Sampdoria	11	Atalanta	5
Torino	9	Roma	5
Inter	9	Genova	5
Juventus	8	Piacenza	5
Cagliari	8	Udinese	5
Nápoles	7	Reggiana	4
Cremonese	7	Lecce	1

COMENTARIO

El Milan sigue en cabeza a pesar de tropezar en su feudo ante el Lazio. Los atacantes *rossoneri* fueron incapaces de batir a Marchegiani. La Sampdoria de Eriksson, por su parte, se acerca peligrosamente a los milanistas después de su espectacular triunfo en Bergamo ante el Atalanta. Gullit ,en dos ocasiones, Platt y Mancini hicieron efectivo el triunfo de la Samp.

El Milan, que aún no ha encajado un solo gol, no consigue marcar distancias con sus inmediatos seguidores. En esta ocasión no pasó del empate a cero con el irregular Lazio. El Parma y la Sampdoria ya pisan los talones a los milanistas.

PORTUGAL

Maritimo-Farense	5-2
Sp.Braga-Beira Mar	2-0
Paços Ferreira-Estoril	0-0
V.Setúbal-Boavista	1-3
Belenenses-Vit.Guimaraes	0-0
E.Amadora-Gil Vicente	3-0
Sporting-Uniao	1-0

CLASIFICACION (5ª jornada)

Sporting	10	Uniao Madeira	5
Boavista	10	Gil Vicente	5
V.Guimaraes	8	Estoril	5
Benfica	7	Sp.Braga	5
Beira Mar	7	Salgueiros	4
Belenenses	7	Farense	4
Paços Ferreira	6	E.Amadora	4
Maritimo	6	Famalicao	3
Oporto	5	V.Setubal	1

COMENTARIO

Sporting de Lisboa y Boavista siguen su particular duelo en cabeza de la tabla. El Sporting se deshizo con más apuros de los previstos del modesto Uniao de Madeira. Pacheco marcó el gol del triunfo sportinguista. El Boavista, por su parte, ganó en el campo del colista Vitoria de Setúbal gracias a dos goles del brasileño Marlon y uno del nigeriano Ricky

ESCOCIA

Celtic-Kilmarnock	0-0
Dundee-Hearts	2-1
Hibernian-Dundee Utd.	2-0
Motherwell-Aberdeen	0-0
Patrick-St.Johnstone	4-1
Raith-Rangers	0-0

CLASIFICACION (9ª jornada)

Aberdeen	12	Hearts	9
Hibernian	11	Celtic	9
Motherwell	11	Saint Johnstone	8
Kilmarnock	11	Patrick Thistle	7
Dundee Utd.	10	Raith	6
Rangers	10	Dundee	4

COMENTARIO

El Glasgow Rangers sigue con su decepcionante temporada y en esta ocasión no pasó del empate a uno en casa del modesto Raith Rovers. A pesar de este tropiezo, está a sólo dos puntos de la cabeza de la tabla. El Motherwell perdió la oportunidad de alcanzar el liderato al empatar a cero goles con el Aberdeen.e

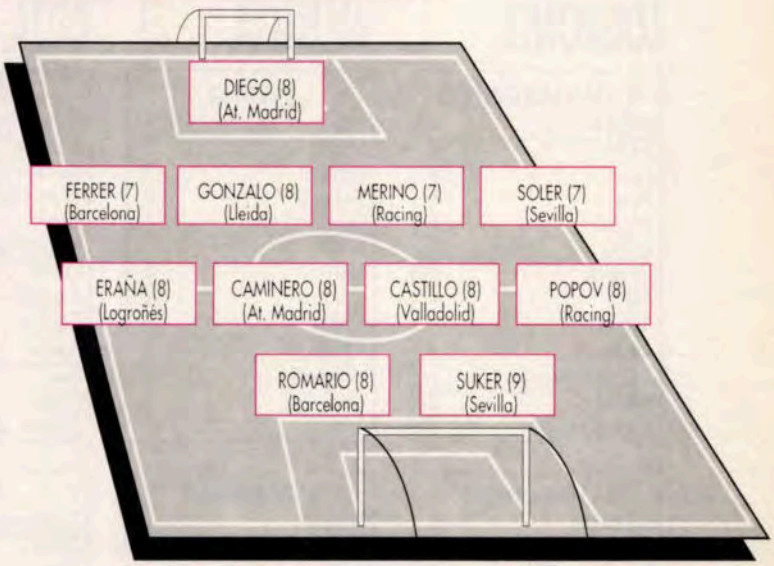
TEMPORADA 93/94 PRIMERA DIVISION

JORNADA Nº 5

CLASIFICACION

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Athletic	5	4	1	0	10	4	9+3
2. Barcelona	5	3	2	0	10	3	8+4
3. Valencia	5	3	2	0	10	5	8+4
4. Racing	5	3	1	1	4	1	7+1
5. Sevilla	5	2	3	0	7	4	7+3
6. At. Madrid	5	2	3	0	7	5	7+1
7. R.Sociedad	5	3	1	1	6	5	7+3
8. Deportivo	5	2	2	1	6	1	6
9. R. Vallecano	5	3	0	2	9	7	6
10. Valladolid	5	2	1	2	6	5	5-1
11. Tenerife	5	2	1	2	8	7	5-1
12. Sporting	5	2	1	2	3	5	5+1
13. Celta	5	0	4	1	3	4	4
14. Albacete	5	1	2	2	4	7	4
15. R. Madrid	5	1	1	3	5	9	3-1
16. Oviedo	5	1	1	3	2	7	3-3
17. Logroñés	5	1	0	4	3	8	2-2
18. Zaragoza	5	0	2	3	6	11	2-2
19. Lleida	5	0	1	4	3	7	1-5
20. Osasuna	5	0	1	4	5	12	1-5

EL EQUIPO DE LA JORNADA



Arbitro: MERINO GONZALEZ (Athletic-Zaragoza) (7)

GOLEADORES

Con 5: Romario (Barcelona) y Hugo Sánchez (R. Vallecano).
Con 4: Fernando (Valencia).
Con 3: Guerrero (Athletic), Luis García (At. Madrid), Beguiristáin (Barcelona), Suker (Sevilla), Mijatovic (Valencia) y Alberto (Valladolid).
Con 2: Manjarín y Claudio (Sporting), Pineda (Racing), Butragueño y Alfonso (R. Madrid).

LA QUINIELA

1. Rayo-Logroñés	1
2. Lleida-Valencia	X
3. Tenerife-Celta	X
4. Racing-Sporting	1
5. At. Madrid-R. Madrid	X
6. Oviedo-Sevilla	2
7. Deportivo-R. Sociedad	2
8. Valladolid-Albacete	1
9. Osasuna-Barcelona	2
10. Athletic-Zaragoza	1
11. Mérida-Hércules	1
12. Español-Villarreal	1
13. Burgos-Compostela	1
14. Leganés-Toledo	X
15. Betis-Mallorca	1

PROXIMA JORNADA

Logroñés-Athletic
Valencia-Rayo
Celta-Lleida
Sporting-Tenerife
R. Madrid-Racing
Sevilla-At. Madrid
R. Sociedad-Oviedo
Albacete-Deportivo
Barcelona-Valladolid
Zaragoza-Osasuna

don Balón 2ª DIVISION

RESULTADOS

Mérida-Hércules 1-0
Quero.

Español-Villarreal 1-0
Kuznetsov.

Burgos-Compostela 3-1
Edu, Joseba Aguirre y Limperger/Mariano.

Betis-Mallorca 3-1
Gordillo, Márquez y Aquino/Galindo.

R. Madrid B-At. Marbella 3-1
Francisco Sanz, Sierra y Morales/Caro.

Logroñés-Toledo 2-2
Luis Ricardo y Antonio/Luis Castro y Paniagua.

Cádiz-Athletic B 1-1
Acosta (pty.)/Feliciano (p.p.).

Castellón-Palamós 0-3
Puche II y Roberto Martínez (2).

Murcia-Barcelona B 2-5
Crespi (pty.) y Rosagro/Oscar (pty.), Tito, Quique (2) y Ekelund.

Eibar-Badajoz 2-0
Cuéllar y Angulo.

PROXIMA JORNADA

Hércules-Eibar
Villarreal-Mérida
Compostela-Español
Mallorca-Burgos
At. Marbella-Betis
Toledo-R. Madrid B
Athletic B-Leganés
Palamós-Cádiz
Barcelona B-Castellón
Badajoz-Murcia

GOLEADORES

Con 5: Milojevic (Mallorca).
Con 4: Aguirre (At. Marbella), Mateu (Castellón), Paniagua (Toledo) y Rodríguez (Hércules).
Con 3: Roberto Martínez (Palamós), Emilio (Badajoz), Aquino (Betis), Ekelund (Barcelona B), Antonio (Leganés) y Crespi (Murcia).

CLASIFICACION

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Barcelona B	5	2	3	0	12	5	7+3
2. Toledo	5	3	1	1	10	5	7+3
3. Betis	5	3	1	1	6	3	7+1
4. Badajoz	5	3	1	1	7	5	7+3
5. Compostela	5	3	1	1	6	4	7+3
6. Mallorca	5	2	2	1	10	4	6+2
7. Español	5	2	2	1	6	3	6
8. Mérida	5	3	0	2	8	5	6
9. Eibar	5	2	2	1	5	3	6
10. R. Madrid B	5	3	0	2	8	6	6
11. Burgos	5	2	2	1	6	7	6
12. Palamós	5	1	2	2	7	7	4
13. Hércules	5	2	0	3	5	7	4
14. At. Marbella	5	1	2	2	6	8	4
15. Castellón	5	1	2	2	4	7	4-2
16. Leganés	5	0	3	2	6	8	3-3
17. Cádiz	5	1	1	3	3	9	3-3
18. Murcia	5	0	3	2	5	13	3-3
19. Villarreal	5	0	2	3	1	4	2-2
20. Athletic B	5	0	2	3	2	8	2-2

JORNADA Nº

5

2 y 3 de OCTUBRE

R. VALLECANO, 3 — LOGROÑES, 1

R. VALLECANO	
Wilfred	6
Alcázar	6
Cota	6
Alex	6
Miguel	6
Josete	5
Orejuela	6
Pablo	7
(Lema, 80')	-
Calderón	7
(Luis Delgado, 86')	-
Onésimo	8
Hugo Sánchez	6

LOGROÑES	
Lopetegui	7
Dulce	5
(Markovic, 59')	6
Mandía	6
Herrero	6
Antón	5
Iturrino	6
(Juanma, 67')	5
Eraña	8
Martín	6
Paco	6
Salenko	7
Poyatos	6

Arb: Brito Arceo (5).
Esp: 7.000
TA: Hugo Sánchez, Pablo, Alex, Martín, Paco y Poyatos.
TR: ---
Goles: 1-0, Onésimo (26'); 1-1, Paco (27'); 2-1, Mandía p.p. (46'); 3-1, Hugo Sánchez (85').
Comentario: Con un juego a ráfagas, el Rayo se quedó con los puntos en un mal partido. La disciplina y el orden de los riojanos no fueron suficientes ante su falta de talento frente al nigeriano Wilfred.

Juan Carlos Casas

LLEIDA, 1 — VALENCIA, 1

LLEIDA	
Raúl	6
Jaime	5
Herrera	7
Gonzalo	8
David	7
Rubio	7
Txema	8
Urbano	6
Virgilio	5
Aguilà	8
Milinkovic	6
(Javi, 61')	6

VALENCIA	
Sempere	7
Quique	7
Serer	6
Belodedic	5
Camarasa	6
Ibáñez	6
Tomás	7
Fernando	7
Alvaro	7
(Mijatovic, 62')	5
(Echarri, 90')	-
Eloy	7
Pizzi	8

Arb: Pajares Paz (6).
Esp: 10.000
TA: Gonzalo, David, Jaime, Aguilà, Serer, Eloy y Pizzi.
TR: ---
Goles: 0-1, Pizzi (25'); 1-1, Aguilà (26').
Comentario: El Lleida dispuso de numerosas ocasiones de gol para derrotar a un Valencia muy diezmado por las bajas. Mijatovic sólo salió en la segunda mitad para intentar resolver, pero tuvo que volver a retirarse con muchas molestias.

Josep Felis

TENERIFE, 0 — CELTA, 0

TENERIFE	
Ochotorena	5
Aguilera	6
(Llorente, 20')	5
César Gómez	6
Mata	6
Percy Olivares	7
Chano	6
Redondo	6
Castillo	7
Felipe	6
Pier	5
Pinilla	5
(Latorre, 69')	5

CELTA	
Cañizares	7
Dadie	5
Alejo	6
Oliete	6
Aquirrechu	7
Gil	5
Engonga	6
Salva	7
Berges	6
Ratkovic	6
(Luisinho, 63')	6
Losada	6
(Gudelj, 63')	6

Arb: Rivas Fernández (4)
Esp: 19.000
TA: Percy Olivares, Castillo, Cañizares, Salva, Luisinho y *Txetxu* Rojo.
TR: ---
Goles: ---
Comentario: El Celta planteó un encuentro muy defensivo. Creó una sola ocasión clara de gol durante los noventa minutos. El Tenerife, por su parte, que estrelló dos balones en la madera, notó el cansancio del encuentro de la Copa de la UEFA.

Pedro Hernández

RACING, 2 — SPORTING, 0

RACING	
Ceballos	7
Torrecilla	6
Pablo	7
Zygmantovich	6
Merino	7
Geli	6
Esteban Torres	6
(Gelucho, 70')	-
Setién	6
Popov	8
Mutiu	7
(Roncal, 72')	-
Pineda	6

SPORTING	
Ablanedo II	5
Luis Sierra	4
Abelardo	5
Muñiz	5
Pablo	4
Miner	5
Ablanedo I	5
(Escaich, 61')	5
Sabou	5
(Arturo, 72')	-
Tomás	6
Juanele	5
Stanic	5

Arb: García Aranda (5).
Esp: 20.000
TA: Geli, Zygmantovich, Miner y Sabou.
TR: ---
Goles: 1-0, Mutiu (34'); 2-0, Merino (80').
Comentario: Los jugadores del Racing pudieron cobrar los diez millones de prima que les había prometido la directiva por conseguir siete puntos en las primeras cinco jornadas de Liga. Vencieron sin paliativos a un Sporting que se mostró falto de ambición.

Javier Martón

AT. MADRID, 0 — REAL MADRID, 0

AT. MADRID	
Diego	8
Tomás	6
(Pizo Gómez, 64')	6
López	7
(Moacir, 54')	6
Juanito	7
Toni	5
Manolo	6
Caminero	8
Vizcaíno	5
Pirri	7
Kiko	5
Kosecki	5

REAL MADRID	
Buyo	6
Luis Enrique	6
Nando	6
Sanchís	6
Lasa	6
Michel	5
Milla	6
(Villarroya, 81')	-
Hierro	5
Martín Vázquez	5
Alfonso	7
Zamorano	6
(Dubovsky, 60')	6

Arb: Urio Velázquez (5).
Esp: 60.000
TA: Caminero, López, Vizcaíno e Hierro.
TR: Martín Vázquez (2A).
Goles: ---
Comentario: Imprecisiones y nervios fueron las constantes del derby madrileño. Los rojiblancos dominaron el partido hasta el minuto 48, cuando el Real sufrió la expulsión de Martín Vázquez. Fue entonces cuando los visitantes crearon peligro y Diego se tuvo que emplear a fondo.

Juan Carlos Casas

PRIMERA DIVISION

PUNTUACION
10 GENIAL
9 EXCELENTE 6 CORRECTO
8 MUY BIEN 5 FLOJO
7 BIEN 4 MUY FLOJO

OVIEDO, 0 — SEVILLA, 2

OVIEDO	
Viti	6
Cristóbal	6
Gorriarán	7
Jerkan	7
Luis Manuel	6
Carreras	6
(Maqueda, 75')	-
Armando	6
Jokanovic	7
Berto	7
Jankovic	5
Carlos	5

SEVILLA	
Monchi	8
Rafa Paz	6
Diego	6
Ferreira	6
Martagón	6
Soler	7
Marcos	7
Simeone	7
(Cortijo, 76')	-
Bango	6
(Monchu, 60')	6
Moya	6
Suker	9

Arb: Ansuátegui Roca (5).
Esp: 19.000
TA: Jokanovic, Carlos, Ferreira y Moya.
TR: ---
Goles: 0-1, Suker (45'); 0-2, Suker (90').
Comentario: El Real Oviedo tuvo varias ocasiones de gol antes del descanso, pero no las aprovechó. Al filo de los primeros 45 minutos, Suker adelantó al Sevilla. La segunda parte fue dominada a placer por el conjunto de Luis Aragonés.

José Palacios

DEPORTIVO, 0 — R. SOCIEDAD, 1

DEPORTIVO	
Liaño	6
López Rekarte	5
(Pedro Riesco, 80')	-
Voro	5
Djukic	7
Ribera	5
(Marcos Vales, 63')	5
Nando	6
Donato	6
Mauro Silva	6
Fran	7
Claudio	5
Bebeto	5

R. SOCIEDAD	
Alberto	5
Fuentes	5
Alaba	7
Larrañaga	6
Picabea	7
Lumbreras	6
Albístegui	6
Océano	7
Carlos Xabier	6
Alquiza	7
(Uría, 69')	5
Luis Pérez	6
(Kodro, 63')	5

Arb: Martín Navarrete (6).
Esp: 25.000
TA: Voro, Fuentes, Albístegui, Larrañaga.
TR: ---
Goles: 0-1, Alquiza (58').
Comentario: John Toshack realizó un excepcional planteamiento y le ganó plenamente la partida a Arsenio. La Real Sociedad dejó jugar al Deportivo, le esperó en su propio campo y salió en peligrosos contragolpes. Los donostiarras pudieron haber marcado más goles.

José Ventureira

VALLADOLID, 1 — ALBACETE, 0

VALLADOLID	
Lozano	6
Cuaresma	7
Ramón	5
Najdoski	6
Iván Rocha	6
Txelis	6
Correa	5
Gracia	7
Castillo	8
Alberto	8
Alfaro	4
(Macón, 46')	6

ALBACETE	
Conejo	6
Alejandro	7
Santi	6
Fradera	6
Coco	6
Cordero	6
Geli	7
Sala	6
Menéndez	6
(Ramón, 81')	-
Dos Santos	6
Antonio	7

Arb: Bello Blanco (5).
Esp: 8.000
TA: Santi, Fradera y Antonio.
TR: ---
Goles: 1-0, Gracia (75').
Comentario: El Albacete estuvo mucho mejor situado que los vallisoletanos en la primera mitad y no dejó que Conejo pasara apuros. Tras la reanudación, los pucelanos imprimieron más velocidad a su juego. Fruto de esa velocidad y de una terrible presión consiguieron el único gol del partido

Fernando Pastor

OSASUNA, 2 — BARCELONA, 3

OSASUNA	
Unánua	6
Arozarena	6
Larrainzar	5
(Martín Domínguez, 55')	6
Edu	7
Pepín	6
(Castillejo, 86')	-
Bustingorri	6
Merino	7
Martín González	5
José Mari	6
Staniek	6
Ziober	7

BARCELONA	
Zubizarreta	7
Ferrer	7
Nadal	7
Juan Carlos	6
Amor	6
Guardiola	7
Beguiristáin	6
(Iván, 60')	6
Laudrup	7
(Koeman, 50')	6
Estebaranz	6
Romario	8
Stoichkov	7

Arb: Marín López (5)
Esp: 25.000
TA: Bustingorri y Koeman.
TR: ---
Goles: 0-1, Romario (32'); 0-2, Romario (38'); 1-2, Merino (65'); 1-3, Stoichkov (86'); 2-3, Ziober (90').
Comentario: El Barcelona jugó unos sensacionales primeros 45 minutos en los que pudo sentenciar a Osasuna. No lo hizo y vió como el conjunto de Pamplona se le subió a las barbas. Stoichkov supo sentenciar.

Patxi Barragán

ATHLETIC, 2 — ZARAGOZA, 1

ATHLETIC	
Valencia	6
Estibariz	6
Larrainzar	6
Andrinúa	7
Larrazábal	5
Urrutia	6
Carlos García	7
Guerrero	5
(Lacabeg, 89')	-
Garitano	7
Valverde	5
(Galdames, 81')	-
Ciganda	6

ZARAGOZA	
Juanmi	5
Belsué	6
Aguado	6
Cáceres	6
Solana	5
Gay	5
(Moisés, 80')	-
García Sanjuán	7
Nayim	6
Aragón	7
Esnaider	5
(Pardeza, 65')	6
Higuera	6

Arb: Merino González (7).
Esp: 33.000
TA: Carlos García, Belsué, Gay, García Sanjuán y Aragón.
TR: ---
Goles: 0-1, Aragón (34'); 1-1, Carlos García (48'); 2-1, Urrutia (74').
Comentario: El Athletic de Bilbao remontó en la segunda mitad un encuentro que tuvo controlado desde el principio. El Real Zaragoza se encontró con un golazo de Aragón y se dedicó a conservar el resultado.

Angel San Román

QUE FUE DE ELLOS

Ahora vive los negocios que posee con sus hermanos, sobre todo en el Pub Triher´s

MORÁ

Su mejor etapa futbolística la vivió con la camiseta verdiblanca del Bets, aunque e mayor prestigio se lo dió pertenecer tres temporadas al Barcelona. Enrique Morán, extremo que se dió a conocer en el Sporting de Gijón, donde formó una tripleta ofensiva de categoría con Quini y Ferrero, acabó en el Atlético y se retiró en silencio para dedicarse a las empresas que puso con sus hermanos en Madrid.

Juan Carlos Casas

ADB

El asturiano vivió una época dorada del Sporting, con los Quini, Ferrero, Maceda, Uría, JoaquínCastro, Mesa... Un equipazo que hizo historia y fue subcampeón.

El que fuera veloz extremo del Barça en su época más dorada, en la actualidad se dedica a cuidar sus dos negocios del ramo de la hostelería, el pub Triher´s y otro disco-pub, ambos en Madrid. **"Me retiré hace ocho años pero antes ya abrí estos negocios con mis dos hermanos que son unos águilas para temas empresariales; gracias a sus conocimientos puedo vivir de las rentas que dan estos locales".**

Aunque Morán no mantiene ninguna relación con el fútbol profesional, no ha perdido el hábito de jugar de manera constante: **"Los domingos juego en una liga de aficionados, el equipo se llama Triher´s porque uno mis hermanos es el presidente y tenemos una plantilla de lujo formada por antiguos jugadores del Atlético como Capón, Arteche, Ruiz, Clemente, Quique Ramos, Bermejo, Marcos y Rubio, el excadista Elías Benito y los internacionales de fútbol-sala Hilario y Acedo".**

Con una trayectoria profesional tan dilatada, el corazón de Morán está teñido con los diferenes colores que ha vestido, **"la gente me pregunta que si soy del Sporting o del Barcelona, del Betis o del Atlético, y les digo la verdad; a los cuatro los quiero y les deseo lo mejor; me trataron de maravilla y siempre les estaré agradecido".**

En los tiempos de Morán, la figura del extremo-extremo seguía de moda, algo que con los años se está perdiendo: **"la clásica jugada de correr la banda y centrar se está olvidando que el motivo está en los nuevos sistemas, con las medias-puntas o los carrileros que no poseen la velocidad de los extremos de antaño".**

A este asturiano de Pola de Lena, le tocó vivir una época dorada del Sporting,

ADB

Etapa azulgrana. De izquierda a derecha, en pie, Artola, Sánchez, Manolo, Olmo, Alexanco y Zuviría; agachados, Estella, Víctor, Simonsen, Quini y Morán. Era la campaña 81-82.

Juan Navarro

Morán en el pub Triher´s madrileño que, como otro disco-pub, dirigen sus hermanos. El exjugador vive de renta y sigue en el fútbol, en una liguilla de aficionados, y en un equipo en el que también se alinean Capón, Arteche, Ruiz, Clemente, Marcos, Rubio...

pobre Castro del que me acuerdo mucho porque su muerte fue un palo muy grande, eran los pilares de aquel Sporting".

Con todo, el verdadero trampolín en la carrera de Morán estuvo en su estancia en el Betis, hizo diabluras y en 1981 marcó 16 goles."**Hice dos temporadas muy buenas, pero es que detrás tenía a Cardeñosa, un talismán para los que jugábamos de extremo por su capacidad de enviar balones en profundidad sin levantar la vista; hoy en día no hay jugadores como Cardeñosa y por eso se tarda tanto tiempo en llegar a la portería contraria".**

LATTEK Y MENOTTI

Y, por fín, Morán llegó a un equipo grande, **"fue el Barcelona pero pudo ser el Madrid, el Betis recibió ofertas de los dos pero el Barça anduvo más listo. Jugar en un grande es una meta; fueron tres años en los que un medio fuí titular con Lattek y otro año y medio suplente con Menotti, pero a pesar de esto**

BIOGRAFIA

Enrique Morán Blanco nació en la localidad asturianesa de Pola de Lena, el 15 de octubre de 1953. A los dieciocho años ya jugaba en el Ensidesa, de donde pasó al Sporting desde la campaña 74-75 hasta la 78-79. Durante esta etapa, el nivel de Morán fue de menos a más hasta convertirse en un jugador deseado por muchos clubs. Le fichó el Betis y en el equipo andaluz se produjo su definitivo salto a la fama. En dos ejercicios, 79-81, se ganó su traspaso, por cincuenta y cinco millones de pesetas, a un grande como el Barcelona en el que jupó tres temporadas y al concluir su contrato decidió firmar con el Atlético de Madrid donde tras una discreta campaña, 84-85, decidió colgar las botas.

El extremo asturiano vistió siete veces la camiseta de España, cinco con la selección absoluta y dos con el entonces denominado equipo B. Su debút se produjo en Checoslovaquia de la mano de Ladislao Kubala, el 14 de marzo de 1979, y el combinado nacional cayó derrotado por un tanto a cero.

AN

"en la que estuvo a punto de ganar la Liga, era un equipazo que hizo historia; terminamos segundos porque el Madrid nos ganó por 0-1 en El Molinón a falta de dos jornadas... Quini, Ferrero, Maceda, Uría, Joaquín, Mesa y el

"Los medias-puntas y carrileros de ahora, no poseen la velocidad de los extremos de antes"

"Triunfé en el Betis por Cardeñosa y sus balones en profundidad sin levantar la vista"

UN TOQUE DE NOSTALGIA

-¿El mejor compañero?
-Sin duda, Quini y Maceda.
-¿El peor adversario?
-A Camacho le tenía mucho respeto.
-¿Un entrenador?
-Udo Lattek y también Luis Aragonés.
-¿En que campo lo pasó peor?
-En el Bernabéu con el Barça. Necesitábamos la victoria para ganar la Liga y perdimos por 3-1 y fuí expulsado por única vez en mi carrera.
-¿Cual fue la jugada de su vida?
-Es un Sporting-Real Sociedad. Además de marcar tres goles, hice una jugada en la que driblé a seis contrarios, pasé atrás y Ferrero marcó. El Molinón su cubrió de pañuelos blancos.
-¿El mejor recuetrdo?
-Que gracias al fútbol he disfrutado de una vida sana y deportiva que, además, me dio buenas ganancias económicas.
-¿Y el peor?
-En un torneo veraniego en Santander, jugando con el Sporting, porque me rompí los ligamentos y el menisco.
-¿A que equipo le gustaba más ganar?
-Al Real Madrid; jugando en el Barça y en el Atlético era el principal enemigo

Núñez me quiso renovar y lo rechacé porque lo que deseaba era ser titular".

Pero al cambiar a los aires del Manzanares, las estadicas tampoco mejoraron, **"estuve un año y me retiré; no tuve suerte porque el equipo no funcionaba y yo, además, tampoco andaba sobrado en el aspecto físico por lo que Luis, de quien guardo inmejorable recuerdo, me mandó al banquillo."** A los 31 años, **"me planteé el futuro y decidí no aceptar las ofertas que recibí de Segunda División".** Su etapa internacional fue fugaz, **"coincidí con dos extremos de la categoría del desaparecido Juanito y del vasco Dani; se complicó mucho el acceso a la selección pero a cada cada uno le toca vivir una época determinada y no se puede cambiar".**

LA LIGA EN SU BOLSILLO